

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **70 (1952)**

Heft 122

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gebl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 141993—142026.  
Compagnie foncière et mobilière, à Lausanne.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Le détenteur des 3 certificats de dépôt BCV., série 8 d, N<sup>os</sup> 5767, 6607 et 7568, de 1000 fr. chacun, 3%, du certificat de dépôt BCV., série 8 f N<sup>o</sup> 141, de 500 fr., 2% et de l'obligation Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, N<sup>o</sup> 63508 du 11 septembre 1945, de 500 fr., 3% est sommé de me les produire jusqu'au 30 septembre 1952, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 240<sup>2</sup>)

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne: Caprez.

Le Juge-Instructeur du district de Sierre somme le détenteur inconnu du carnet d'épargne N<sup>o</sup> 296 «Au Porteur», de la Caisse de Crédit Mutuel de la Paroisse de Lens, de produire ce titre au greffe du Tribunal de Sierre, dans le délai de six mois dès la première publication, à peine d'en voir prononcer l'annulation à l'expiration de ce délai. (W 337<sup>1</sup>)

Sierre, le 21 mai 1952.

Ed. Bagnoud.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Vermisst wird: Schuldbrief von Fr. 10 000, vom 17. April 1931, Belege Serie I, Nr. 4469, zugunsten des Hermann Siegenthaler, Landwirt, oberer Breitenacker, Kehrsatz, lastend auf dessen Liegenschaften Grundbuch Kehrsatz Nrn. 130 und 132. Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (W 339<sup>3</sup>)

Belp, den 26. Mai 1952. Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Haudenschild.

Es werden vermisst:

- Schuldbrief von Fr. 500, datiert 6. Dezember 1919, Vorgang: Fr. 19 000; Schuldbrief von Fr. 1200, datiert 29. Juni 1921, Vorgang: Fr. 19 500; Schuldbrief von Fr. 1200, datiert 26. Februar 1936, Vorgang: Fr. 21 700; alle haftend auf GB Nr. 440 Lachen; Schuldner: Kaspar Fleischmann.
- Kaufschuldbrief von Fr. 4000, datiert 23. Mai 1906, Vorgang: Fr. 8000, haftend auf GB Nr. 101 Lachen; ursprünglicher Schuldner: Metzger Albert Züger; ursprünglicher Gläubiger: Alois Rauchenstein.
- Verschreibung von Fr. 241.76, datiert 8. November 1784; Vorgang Franken 1533.30, haftend auf GB Nr. 494 Reichenburg; Schuldbrief von Fr. 1164, datiert 18. Oktober 1915, Vorgang Fr. 3184.01, haftend auf GB Nr. 495 Reichenburg, und Inhaberschuldbrief von Fr. 1000, datiert 8. Juni 1938, haftend auf GB Nrn. 335 und 494 Reichenburg.

Die unbekannteten Titelinhaber werden aufgefordert, diese vermissten Wertpapiere innert Jahresfrist, d. h. bis 1. Juni 1953 beim Gerichtspräsidentium March, in Lachen, vorzuweisen, ansonst Kraftloserklärung erfolgt. Lachen, den 20. Mai 1952. (W 332<sup>2</sup>)

Die Bezirksgerichtskanzlei.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

- Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, ausgestellt am 6. Juli 1929, lautend auf Karl Aschwanden, geb. 1894, von Sisikon, Färbermeister, in Schlieren, lastend im 2. Range auf Kat. Nr. 4234, neu 5243, an der Stationsstrasse in Schlieren.
- Schuldbrief von Fr. 100, ausgestellt am 17. Juli 1914, lautend auf Johannes Stadtmann, geb. 1864, Wagner, in Birmensdorf, zugunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich, lastend im 1. Range auf Kat. Nr. 3797, Wiesen auf der Hochfurr in Birmensdorf.
- Schuldbrief von Fr. 450, ausgestellt am 10. November 1920, lautend auf Gottlieb Hedinger, geb. 1881, von Birmensdorf, Landwirt, in Uitikon a. A., zugunsten der Schweizerischen Volksbank in Winterthur, lastend im 1. Range auf Kat. Nr. 219, im Rebacker in Uitikon.
- Inhaberschuldbrief von Fr. 14 000, ausgestellt am 2. Oktober 1930, lautend auf Robert Mebes, geb. 1890, von Regensdorf, Landwirt, in Ringlikon-Uitikon a. A., lastend auf Assek. Nr. 28—29 in Ringlikon-Uitikon, ursprünglich im 6., hernach im 3. Range, und auf Kat. Nrn. 901, 4656, 4650, 4652, 4657 und 4659 in Birmensdorf, ursprünglich im 5., hernach im 2. Range (Abänderungen von 1931, 1933 und 1945).
- Inhaberschuldbrief von Fr. 20 000, ausgestellt am 30. April 1930, lautend auf Werner Spaar, geb. 1867, von Meltingen, Wirt, Forchstrasse 286, Zürich 8, lastend ursprünglich im 5., hernach im 2. Range auf Assek. Nrn. 28—29, in Ringlikon-Uitikon, und ursprünglich im 4., hernach im 1. Range auf Kat. Nrn. 901, 4656, 4650, 4652, 4657 und 4659 in Birmensdorf (Abänderungen von 1930, 1931, 1933, 1943 und 1945).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahr von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (W 2<sup>3</sup>/53)

Zürich, den 26. Mai 1952.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Par jugement du 26 mai 1952, le Tribunal siégeant en Chambre du conseil a prononcé l'annulation des 159 cédules hypothécaires, au porteur, de valeur nominale de 50 fr. chacune, émises par la Comédie S. A., selon acte de M<sup>e</sup> Gampert, notaire à Genève, du 20 janvier 1914, concernant la parcelle N<sup>o</sup> 615, feuille 33 de la commune de Genève, section Plainpalais, portant les numéros:

5, 469-507, 522-541, 543-547, 548-549, 899, 908-919, 920-932, 1491-1495, 1708, 2725-2728, 2825-2831, 2837, 2864, 2866-2872, 2875, 2876-2890, 2908, 2911, 2928-2929, 2944-2948, 2968-2970, 2954-2960, 2980-2984. V. IV (W 341)

Tribunal de première instance de Genève:  
H. Pugin, commis-greffier.

Par ordonnance du 26 mai 1952, le président du Tribunal de première instance a prononcé l'annulation des 200 actions de 100 fr. chacune, entièrement libérées, avec coupons N<sup>o</sup> 15 et suivants attachés, de la société «Union des usines et des exploitations forestières de NASIC S. A.», à Genève, portant les numéros: 99181 à 99200 émission de 1921; 122441 à 122460 émission de 1921; 128921 à 128940 émission de 1921; 218801 à 218820 émission de 1929; 215141 à 215180 émission de 1929; 215181 à 215220 émission de 1929; 215221 à 215260 émission de 1929. B. X (W 340)

Tribunal de première instance de Genève:  
H. Pugin, commis-greffier.

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Das Eidgenössische Amt für das Handelsregister bleibt Donnerstag, den 29. Mai 1952, wegen Reinigung der Bureaux geschlossen.

Ensuite de nettoyage des bureaux, l'Office fédéral du registre du commerce sera fermé le jeudi 29 mai 1952.

Zürich — Zurich — Zurigo

#### Berichtigung.

Geiger & Hutter A.-G., in Zürich (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1952, Seite 1326). Einzelprokura ist erteilt an Wilhelmine Geiger und Anton Geiger, beide von und in Zürich.

#### Nachtrag.

Suter & Weiss, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1952, Seite 1298). Der Gesellschafter Albert Suter ist heimatberechtigt in Winterthur und wohnt in Winterthur 1.

#### 19. Mai 1952.

C. D. Indicator AG. Vertriebsgesellschaft, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Mai 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Neuheiten, insbesondere den Vertrieb des medizinischen C. D. Indicators. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Ernst Witzig, von Laufen-Uhwiesen, in Frauenfeld. Geschäftsdomizil: Fraumünsterstrasse 23 in Zürich 1.

#### 20. Mai 1952.

«Interfrank» Internationale Handels A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1951, Seite 1442). Die Generalversammlung vom 17. April 1952 hat die Statuten abgeändert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Peter Bally, welcher Direktor bleibt; Dr. Hans Möhr, von Maienfeld, in Küsnacht (Zürich), und Giulio Kirch, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand.

20. Mai 1952. Textilwaren usw.

**Epstein & Co., vormals Max Epstein & Co.**, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1948, Seite 2441), Textilwaren aller Art usw. Wwe. Jenny Epstein-Guggenheim und Wwe. Betty Half-Epstein sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; die Kommandite und die Prokura von Wwe. Betty Half-Epstein sind erloschen. René A. Hoffer, jetzt in Kilchberg (Zürich), ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter; seine Kommandite und seine Prokura sind erloschen. Die Firma hat den Sitz nach Kilchberg verlegt und lautet Epstein & Co., Inhaberin Hoffer-Epstein & Co. Dr. Ruth Hoffer-Epstein, Kommanditärin, nun in Kilchberg (Zürich), und Kurt Bischof führen nicht mehr Kollektivprokura, sondern Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Knebelstrasse 3.

20. Mai 1952. Trikot-, Strick- und Strumpfwaren usw.

**N. Keller-Knecht & Cie.**, in Illnau, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 302 vom 27. Dezember 1946, Seite 3771). Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Natalie Keller geb. Knecht aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Hedwig Keller, von Lindau (Zürich), in Illnau, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Hedwig Keller, vorm. N. Keller-Knecht & Cie. Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Handel mit Trikot-, Strick- und Strumpfwaren, Anstricken und Besohlen von Strümpfen.

20. Mai 1952. Treuhandbureau, Liegenschaften.

**Imhoff & Co.**, Zweigniederlassung in Zürich 2. Unter dieser Firma hat die im Handelsregister des Amtsbezirks Bern eingetragene Kollektivgesellschaft «Imhoff & Co.», in Bern (SHAB. Nr. 102 vom 2. Mai 1952, Seite 1150), in Zürich eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch die beiden Gesellschafter André E. J. Imhoff, von Soyhières, in Zürich, und Fritz Otto Sähli, von Wohlen b. Bern, in Bern, mit Einzelunterschrift. Handel- und Gewerbe-Treuhandfunktionen, Treuhandbureau und Liegenschaftshandel. Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 21, Claridenhof.

20. Mai 1952.

**FORTUNA Lebens-Versicherungs-Gesellschaft**, in Zürich 4, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1949, Seite 1724). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Elsbeth Johner, von Neuenegg (Bern), in Rüslikon, und an Alphonse Vonlanthen, von Schmiten (Freiburg) und Freiburg, in Bern.

20. Mai 1952.

**Wasserversorgungs-Genossenschaft Steinen**, in Wila (SHAB. Nr. 116 vom 21. Mai 1940, Seite 937). Gottfried Rüegg ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emil Bosshard ist nicht mehr Quästor, bleibt aber Mitglied der Verwaltung; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Menet-Gujer, von Gais, in Waldstatt, ist nun Präsident der Verwaltung. Neu wurde in die Verwaltung und als Quästor gewählt Walter Rüegg, von und in Wila (Zürich). Aktuar Max Schnurrenberger ist auch Vizepräsident der Verwaltung. Der Präsident führt mit dem Aktuar oder mit dem Quästor Kollektivunterschrift.

20. Mai 1952. Elektrotechnische Unternehmungen.

**Landtwing & Schlegel**, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1950, Seite 782), elektrotechnische Unternehmungen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Christian Schlegel aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Gottfried Landtwing, von Zug, in Wettingen (Aargau), als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Gottfried Landtwing. Geschäftsdomizil: Bertastrasse 5.

20. Mai 1952. Kleider.

**Ludwig Spiegel G.m.b.H.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1940, Seite 2254), Herren- und Damenkleider nach Mass. Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 25. April 1952 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1951 sind von der neuen Einzelfirma «Ludwig Spiegel», in Zürich, übernommen worden.

20. Mai 1952. Textilwaren, Vertretungen.

**Ludwig Spiegel**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ludwig Spiegel, von Zürich, in Zürich 2. Die Firma hat Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1951 der «Ludwig Spiegel G.m.b.H.», in Zürich, übernommen. Textilwarenhandel; Vertretungen. Lavaterstrasse 44.

20. Mai 1952. Immobilien usw.

**Scomaco Aktiengesellschaft (Soc. anonyme Scomaco)**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1952, Seite 484). Die Generalversammlung vom 15. Mai 1952 hat die Statuten, welche vom 11. Februar 1952 datieren, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung beweglicher Vermögenswerte und die Finanzierung von und die Beteiligung an Unternehmen aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000 und zerfällt in 400 voll einbezahlte Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dr. Fritz Dickmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ernannt worden Dr. Willy Staehelin, von Amriswil (Thurgau), in Zürich. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 10, in Zürich 2 (Bureau Dr. Willy Staehelin).

20. Mai 1952.

**Beltone- und Hörhilfezentrale Zürich**, Louis Gut, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Louis Gut, von Zürich, in Zürich 9. Beratung und Betreuung von Schwerhörigen; Handel mit «Beltone»- und andern Hörapparaten sowie elektrischen und medizinischen Apparaten. Badenerstrasse 2.

20. Mai 1952. Chemische Spezialitäten usw.

**Irma Horlbeck-Rüegger**, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB Irma Horlbeck geb. Rüegger, von Zürich, in Zürich 2. Einzelunterschrift ist erteilt an Heinz Horlbeck, von und in Zürich. Fabrikation von und Handel mit chemischen Spezialitäten und kosmetischen Produkten. Seestrasse 293.

20. Mai 1952.

**K. Brentano, Ingenieurbüro**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Kurt Brentano, von Laufenburg, in Barcelona. Einzelprokura ist erteilt an Otto Elmer, von Amden, in Zürich. Ingenieurbureau. Tödistrasse 18.

20. Mai 1952. Waren aller Art.  
**Jacques Schwyn**, in Zürich (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1932, Seite 162), Waren aller Art. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1952. Trockenkartoffeln usw.

**Hunziker & Co.**, in Zürich 3, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1944, Seite 1285), Fabrikation von Trockenkartoffeln usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Mai 1952.

**Siedlungsgenossenschaft Sonnmatt**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. April 1952 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen, und sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land, Erstellung und Ankauf von Wohnhäusern, vornehmlich Siedlungsbauten, und Vermietung oder Verkauf der Häuser zu möglichst günstigen Preisen an die Mitglieder. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an Berthold Richardt, von und in Zürich, als Präsident, Johann Troxler, von Rickenbach (Luzern), in Zürich, als Vizepräsident, Fritz Gautschi, von Reinach (Aargau), in Zürich, als Kassier. Präsident Richardt oder Vizepräsident Troxler führen Kollektivunterschrift mit Kassier Gautschi. Geschäftsdomizil: Neumunnenstrasse 241 in Zürich 11 (bei Berthold Richardt).

21. Mai 1952.

**Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hirzel**, in Hirzel (SHAB. Nr. 105 vom 8. Mai 1951, Seite 1106). Albert Leuthold ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Korrodi, von und in Hirzel, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

21. Mai 1952.

**Wasserversorgungsgenossenschaft Brüscheid-Hellberg und der Enden**, in Gossau (SHAB. Nr. 100 vom 2. Mai 1942, Seite 1006). Emil Bolter ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto Lienhard, von Bassersdorf, in Gossau (Zürich), bisher Beisitzer, ist jetzt Aktuar des Vorstandes. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

21. Mai 1952.

**Darlehenskasse Ober-Embrach**, in Oberembrach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1950, Seite 967). Ernst Müller ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Vorstand gewählt worden Hermann Kägi, von Bauma, in Oberembrach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Mai 1952. Bureaubedarfsartikel, Lehrmittel usw.

**Ernst Gartenmann**, in Zürich (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1948, Seite 2642), Zeiger-Schnellwagen, Zählwagen, Maschinen und Geräte für Geldverkehr und Kassenwesen, Mess- und Rechenapparate, technische Vertretungen. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 11. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Fabrikation von und Handel mit Bureau- und Betriebsbedarfsartikeln, Verlag von Lehrmitteln für Bureau- und Betriebswirtschaft.

21. Mai 1952. Zentralheizungen.

**Gebr. Arm**, in Hinwil (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1948, Seite 3309), Installation von Zentralheizungen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Fritz Arm aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Arm-Scheppeler, von Langnau (Bern), nun in Hinwil, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Hans Arm. Geschäftsdomizil: An der Friedhofstrasse.

21. Mai 1952. Glaswaren usw.

**Schürmann A.G.**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1950, Seite 1799), Glaswaren usw. Die Prokura von Heinrich Schürmann ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Marino Faustini, von Wangen (Zürich), in Brüttsellen, Gemeinde Wangen (Zürich), und an Adolf Boner, von Laupersdorf (Solethurn), in Kilchberg (Zürich).

21. Mai 1952. Jalousie- und Rolläden.

**Hans Kiefer**, in Otelfingen (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1946, Seite 445), Jalousie- und Rolladenfabrik. Einzelprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Emanuel Kindt, von und in Otelfingen.

21. Mai 1952.

**Paul Hotz Teigwarenfabrik Aktiengesellschaft**, in Wila (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1938, Seite 381). Einzelprokura ist erteilt an Agathe Aepli geb. Hotz, von Wildberg, in Wila.

21. Mai 1952. Bäckerei, Konditorei, Textilien.

**E. Giezendanner**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Giezendanner, von Wattwil, in Zürich 8. Bäckerei und Konditorei; Handel mit Textilien. Dufourstrasse 94.

21. Mai 1952. Feinmechanische Werkstätte, Apparatebau.

**Hasler & Siegrist**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Alfred Hasler, von Männedorf, in Zürich 10, und Adolf Siegrist, von Meisterschwanden, in Zürich 9, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1949 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Feinmechanische Werkstätte und Apparatebau. Spyrstrasse 9.

21. Mai 1952. Gips- und Stukkaturgeschäft.

**Siegfried Wolf & Söhne**, in Uetikon am See. Unter dieser Firma sind Siegfried Wolf sen., in Uetikon am See, Siegfried Wolf jun., in Männedorf, und Josef Wolf, in Stäfa, alle von Uetikon am See, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 ihren Anfang genommen hat. Gips- und Stukkaturgeschäft. Im Weissenrain.

21. Mai 1952. Waren aller Art usw.

**Frau A. E. Isler**, in Erlenbach (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1951, Seite 2283), Waren verschiedener Art usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. Mai 1952. Oefen, Herde usw.

**Fritz Schalk**, in Zürich (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2369), Vertretung in Oefen und Herden aller Art. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

21. Mai 1952.

**«Rilsan» Spritzwerk**, Lironi & Wetzel, in Oberengstringen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1951, Seite 2462). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

21. Mai 1952.

**Fürsorgekasse «Eichbaum» in Liq.**, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1949, Seite 573). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Bern — Berne — Berna  
Bureau Aarwangen

20. Mai 1952. Metallveredlung.

**Walter Kissling**, in Schwarzhäusern. Inhaber der Firma ist Walter Kissling, von Wollwil, in Schwarzhäusern. Metallveredlung (Galvanische Anstalt). Rufhusen 27 a.

*Bureau Belp (Bezirk Seftigen)*

21. Mai 1952. Gasthof.

**Rud. Messerli**, in Mühlethurnen. Inhaber der Firma ist Rudolf Messerli, von Riggisberg, in Mühlethurnen. Betrieb des Gasthofes «Zum Adler».

*Bureau Bern*

20. Mai 1952.

**Vereinigung Schweizerischer Hafermühlen G.m.b.H. (Union des Fabriques Suisses de Produits d'Avoine S. à r. l.)**, in Bern (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1950, Seite 2222). Laut öffentlicher Urkunde vom 9. April 1952 ist die Firma «Produits Bossy S.A.» in Cousset, nicht mehr Gesellschafterin. Ihr Stammanteil von Fr. 3000 ist von der Gesellschaft selbst erworben und aus dem über das Stammkapital hinaus vorhandenen Gesellschaftsvermögen bezahlt worden. Die Gesellschafterin «Grüniger & Co. Hafer- & Maismühle Rheineck», ist im Handelsregister gelöscht worden. Ihre Stammeinlage von Fr. 3000 ist gemäss öffentlicher Urkunde vom 9. April 1952 an die neue Gesellschafterin «Jules Grüniger A.G. Hafer- & Maismühle Rheineck», in Rheineck, übergegangen. Das Stammkapital beträgt nach wie vor Fr. 27 000 und ist eingeteilt in 9 Stammanteile von Fr. 3000.

20. Mai 1952. Kühlschränke, Waschmaschinen usw.

**KüReWa R. Krebs**, in Bern. Inhaber der Firma ist Roger Krebs, von Le Locle und Niederwiltach, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, gützlich getrennter Ehegatte der Irene geb. Bechtel. Handel mit und Reparatur von Kühlschränken, Waschmaschinen und übrigen Haushaltapparaten und -gegenständen. Spitalgasse 24.

20. Mai 1952. Hoch- und Tiefbau usw.

**Kapp & Cie. A.G.**, Zweigniederlassung in Bern, Projektierung und Ausführung aller Arbeiten des Hoch- und Tiefbaues usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1947, Seite 173). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Biel. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident und Delegierte Xaver Kapp-Weber infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist nun Willi Kapp, bisher Mitglied.

20. Mai 1952.

**Bilor, Treuhand- & Steuerberatungen A.G.**, in Bern (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1952, Seite 626). Aus der Verwaltung ist Fritz Gyger, Belsitzer, zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat verbleibt Erich Haldi, der nun Einzelunterschrift führt.

20. Mai 1952.

**POPULARIS SCHWEIZ, Genossenschaft für Volkstourismus**, in Bern (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1952, Seite 330). Gemäss Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1952 wurde der Zweck der Genossenschaft ergänzt durch den Betrieb einer Passage- und Auswanderungsagentur. Art. 2 der Statuten wurde in diesem Sinne geändert.

20. Mai 1952. Restaurant.

**Elise Schwab**, in Bern-Bümpliz, Betrieb des Restaurants «Schützenhaus» (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1950, Seite 3086). Die Inhaberin hat mit ihrem Ehegatten Willy Etter, von Meikirch, in Bern-Bümpliz, durch Ehevertrag vom 3. April 1952 Gütertrennung vereinbart.

20. Mai 1952. Wein usw.

**Mario Rampa**, bisher in Campocologno, Gemeinde Brusio (SHAB. Nr. 287 vom 7. Dezember 1951, Seite 3035). Die Firma hat den Sitz nach Gümliigen, Gemeinde Muri, verlegt. Inhaber ist Mario Rampa, von Brusio, nun in Gümliigen, Gemeinde Muri. Weinhandel und Vertretungen von Waren aller Art. Bahnhofstrasse 12.

21. Mai 1952. Textilien.

**F. Knecht**, in Bern, Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1950, Seite 2992). Der Inhaber Fritz Knecht hat durch Ehevertrag vom 4. April 1952 mit seiner Ehefrau Hedwig Bertha geb. Streun Gütertrennung vereinbart.

21. Mai 1952. Neuzeitliche Ernährungsweise, Pension usw.

**Waldorf-Sonnenhof Genossenschaft**, in Bern, Verbreitung und Förderung der neuzeitlichen Ernährungsweise, Pension und Kochschule, usw. (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1948, Seite 2451). Aus der Verwaltung ist Dr. jur. Johann Zürcher, Vizepräsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident Leo Schermann führt nun Einzelunterschrift.

21. Mai 1952.

**Sportfliegerschule Bern des B.A.E.C.**, in Bern, Verein (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1950, Seite 675). Adolf P. Wüthrich ist als Vereinspräsident wie als Präsident des Schulausschusses zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Präsident des Vereins und des Schulausschusses wurde gewählt: René Fontana, von Stabio, in Bern, und als Mitglied des Vorstandes und des Schulausschusses Theodor Ausderau, von Ottoberg, in Belp. Es zeichnen kollektiv der Präsident und die vom Vorstand ermächtigten Mitglieder des Schulausschusses. Es sind dies: Der Präsident René Fontana (neu) und die Mitglieder Robert Imhoof (bisher) und Theodor Ausderau (neu). Neues Domizil: Muristalden 34 (beim Präsidenten).

21. Mai 1952. Immobilien.

**Hünlpark A.G.**, bisher in Basel (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1952, Seite 684). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Mai 1952 über die Generalversammlung wurde der Sitz nach Bern verlegt. Die Gesellschaft bezweckt nunmehr den Erwerb, den Verkauf und die Verwaltung von Immobilienwerten, den Bau und Umbau von Wohn- und Geschäftshäusern aller Art und die Finanzierung und Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Dezember 1941 und sind am 13. Mai 1952 revidiert worden. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, sofern alle Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Ernst Ingold-Rentsch, von Heimenhausen, in Herzogenbuchsee. Er führt Einzelunterschrift. Martha Marie Affolter und Alice Egger-Affolter sind ausgeschieden; sie waren nicht zeichnungsberechtigt. Domizil: Neufeldstrasse 116 (bei Albert Mäder).

*Bureau Laupen*

20. Mai 1952. Wirtschaft.

**Fritz Fuchs**, in Juchlihaus, Gemeinde Mühleberg, Wirtschaft «Zum Tannenbaum» (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1930, Seite 571). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Bureau de Moutier*

17. Mai 1952.

**Touslogis**, à Moutier. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but de procurer à ses membres des logements sains et à des prix raisonnables par l'achat de terrain ou de droit de superficie et la construction de maisons d'habitation. Les statuts portent la date du 22 avril 1952. Les parts sociales sont de 100 fr. et de 500 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 membres. Le président, le vice-président, le caissier et le secrétaire signent collectivement à deux. L'administration est composée de: Gaston Girod, président, de Loveresse, à Moutier; Raymond Wagner, de Münchenstein, à Moutier, vice-président; Jules Rérat, de Fahy, à Moutier, secrétaire; Jean Berthoud, de Couvet, à Moutier, caissier. Locaux: rue Centrale 33.

*Bureau de Porrentruy*

14 mai 1952.

**Céramique industrielle S.A. (C.I.S.A.)**, à Bonfol (FOSC. du 10 mars 1952, N° 58, page 658). Le capital-actions de 1 000 000 de fr. est actuellement entièrement versé. Est nommé comme nouveau membre du conseil d'administration Adolf Preisig, de et à Zurich, qui engage la société en signant collectivement avec un autre membre.

*Bureau Thun*

19. Mai 1952.

**Bau- & Wohngenossenschaft Hohmaad**, in Thun (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1951, Seite 1014). Hans Geissbühler, Sekretär, ist zurückgetreten und seine Unterschrift erloschen. Walter Schärer, von Obersteckholz (Bern), in Thun, ist zum neuen Sekretär gewählt worden und führt Kollektivunterschrift zu zweien mit den übrigen Unterschriftsberechtigten.

19. Mai 1952. Präzisionsmechanik, Apparate.

**W. Schweizer & Co.**, in Thun, Atelier für Präzisionsmechanik und Apparatebau, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1947, Seite 850). Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

*Bureau Trachselwald*

Berichtigung.

**Derendinger, Gilgen & Co.**, in Lützelflüh (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1270). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter heisst Alfred Gilgen.

*Luzern — Lucerne — Lucerna*

17. Mai 1952.

**Hans Kunz, Käser**, in Roggliswil (SHAB. Nr. 9 vom 10. Januar 1921, Seite 66). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

17. Mai 1952.

**Volkshaushausgenossenschaft Luzern (VGL)**, in Luzern (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1948, Seite 1659). Paul Fröhlich ist aus dem Vorstände ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Albert Bollinger, von Beringen (Schaffhausen) und Luzern, in Luzern. Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier.

19. Mai 1952. Baugeschäft.

**Capra & Piazza in Liq.**, in Littau, Baugeschäft (SHAB. Nr. 229 vom 1. Oktober 1947, Seite 2864). Diese Kollektivgesellschaft ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

19. Mai 1952. Sägerei usw.

**Albert Wicki**, in Schüpfheim, Sägerei und Holzhandlung usw. (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1936, Seite 1118). Diese Firma ist infolge Umwandlung in eine Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Alb. Wicki & Sohn», in Schüpfheim.

19. Mai 1952. Sägerei usw.

**Alb. Wicki & Sohn**, in Schüpfheim. Unter dieser Firma sind Albert Wicki Vater, sowie dessen grossjähriger Sohn Josef Wicki, beide von Escholzmatt, in Schüpfheim, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die mit dem 1. Januar 1951 begonnen und auf diesen Tag die Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Albert Wicki», in Schüpfheim, übernommen hat. Sägerei und Holzhandlung. Herstellung von Hobel- und Spaltwaren.

19. Mai 1952. Delikatessen usw.

**Bachmann-Kaeslin**, in Luzern, Delikatessen usw. (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1935, Seite 1755). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkauf erloschen.

19. Mai 1952.

**Marmor-, Stein- & Kies-A.G.**, in Luzern (SHAB. Nr. 303 vom 29. Dezember 1947, Seite 3815). Laut öffentlicher Urkunde vom 5. Mai 1952 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Marmor-, Stein- & Kies A.G. in Liq.** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist **Otto Schuhmacher**, von Inwil, in Luzern. Die Unterschrift von Josef Lustenberger ist erloschen.

19. Mai 1952.

**Milchverwertungsgenossenschaft Fontannen-Schüpfheim**, in Schüpfheim (SHAB. Nr. 167 vom 22. Mai 1950, Seite 1320). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1950 hat diese Genossenschaft eine teilweise Statutenrevision vorgenommen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen; alle Mitglieder sind persönlich und solidarisch haftbar für alle Schulden der Genossenschaft. Josef Hurni und Alfred Wenger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist jetzt Josef Zemp, von Schüpfheim, und Aktuar ist Ernst Wüthrich, von Eggwil (Bern), beide in Schüpfheim. Sie zeichnen kollektiv.

19. Mai 1952. Mechanische Werkstätte.

**F. Pauli & Co.**, in Fluhmühle, Gemeinde Littau, feinmechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1948, Seite 2619). Diese Kommanditgesellschaft hat sich zufolge Ausscheidens des Kommanditars Joseph Leuppi aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an den Gesellschafter Friedrich Pauli, in Fluhmühle, Gemeinde Littau, dessen Betrieb nicht eintragungspflichtig ist.

19. Mai 1952. Stickerei-Zeichner usw.

**Gebr. Weber**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Stickerei-Zeichner usw. (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1951, Seite 291). Durch Verfügung des Konkursrichters des Amtes Hochdorf wurde unterm 8. Mai 1952 über diese Kollektivgesellschaft der Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.



20. Mai 1952. Rahmmolkerei.

**Gebr. Burger**, in Gisikon, Rahmmolkerei (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1934, Seite 2623). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neugegründete Aktiengesellschaft «Gebr. Burger A.G.», in Gisikon.

20. Mai Rahmmolkerei usw.

**Gebr. Burger A.G.**, in Gisikon. Unter dieser Firma hat sich laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Mai 1952 eine Aktiengesellschaft gebildet. Sie bezweckt den Betrieb einer Rahmmolkerei sowie die Fabrikation von und den Handel mit andern Milchprodukten, insbesondere Uebernahme und Fortsetzung der bisher unter der Firma «Gebr. Burger», Rahmmolkerei, in Gisikon, geführten Geschäfte. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben und veräussern sowie sich an verwandten Betrieben beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 13. Mai 1952 und auf Grund der Bilanz pro 1. Januar 1952 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Burger». Die Aktiven betragen Fr. 1 287 426.10 und die Passiven Fr. 787 426.10. Der Aktivüberschuss bzw. Uebernahmepreis beträgt somit Fr. 500 000 und wird beglichen durch Ueberlassung von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000 eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, gegenwärtig aus Edwin Burger, von Freienwil (Aargau), in Gisikon, Präsident, und Johann Burger, von Freienwil (Aargau), in Aettenschwil (Aargau). Sie führen Einzelunterschrift.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

20. Mai 1952. Bauunternehmung, Transporte usw.

**Imfeld & Fausch**, in Alpnachdorf, Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Auto-transporte, Handel mit Baumaterialien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 6, Seite 52, vom 9. Januar 1952). Die Firma wird geändert in **Imfeld & Co.**

20. Mai 1952. Bauunternehmung, Transporte usw.

**Imfeld & Fausch**, in Sarnen. Franz Imfeld, von Lungern, in Alpnach, und Georg Fausch, von Seewis (Graubünden), in Sarnen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1952 beginnt. Hoch- und Tiefbau-Unternehmung, Autotransporte, Handel mit Baumaterialien.

#### Glarus — Glaris — Glarona

20. Mai 1952.

**A.G. Textil Betriebe Herisau-Netstal**, in Netstal, Errichtung und Betrieb von Ausrüstungsanlagen und verwandten Geschäften in der Schweiz und im Ausland (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1952, Seite 735). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1952 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Textilveredlungs-AG, Netstal (Textile Finishing Co. Ltd. Netstal) (Finklasse de Textiles SA, Netstal)**. Der Zweck der Gesellschaft wird wie folgt umschrieben: Erwerb, Errichtung und Betrieb von Textilveredlungswerken sowie Durchführung aller damit in irgend einem Zusammenhang stehenden Geschäfte. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

20. Mai 1952. Vermögensverwaltungen, Beteiligungen.

**Grasser & Co. A.-G.**, in Netstal, Seidendruckerei, Fabrikations- und Handelsgeschäfte aller Art der Textilindustrie und Beteiligungen (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1952, Seite 523). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Mai 1952 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Gesellschaftszweck ist nun folgender: Erwerb und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art sowie von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle damit irgendwie in Zusammenhang stehenden Geschäfte durchzuführen. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau d'Estavayer-le-Lac

19 mai 1952. Epicerie, primeurs, vins, journaux, papeterie, etc.

**Francey Paul**, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Paul Francey, fils d'Eugène, de Montagny-les-Monts, à Estavayer-le-Lac. Epicerie, primeurs, vins et liqueurs, journaux, papeterie, articles religieux.

##### Bureau de Fribourg

17 mai 1952. Restaurant.

**Joseph Overney**, précédemment à Cerniat, exploitation de l'hôtel de la Berra (FOSC. du 4 mai 1927, N° 103, page 817). Le siège de la maison est transféré à Fribourg. Le titulaire est Joseph Overney, fils de Jean, de Cerniat, à Fribourg. Exploitation du café-restaurant du Gothard. Rue du Tilleul 153.

20 mai 1952.

**Garage Central S. à r. l.** à Fribourg, à Fribourg (FOSC. du 27 octobre 1948). Maurice Portenier ne fait plus partie de la société; sa signature comme gérant est radiée. Sa part de 10 000 fr. a été cédée jusqu'à concurrence de 9000 fr. à l'associé Henri Portenier et de 1000 fr. à Jean-Pierre Portenier, de Meikirch, à Fribourg, qui devient associé pour une part de 1000 fr. Celle d'Henri Portenier est portée de 10 000 fr. à 19 000 fr. Le capital social de 20 000 fr. est ainsi divisé en deux parts, l'une de 19 000 fr. propriété de l'associé Henri Portenier, l'autre de 1000 fr. propriété de l'associé nouveau, Jean-Pierre Portenier. Henri Portenier est gérant avec signature individuelle. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée extraordinaire des associés du 19 novembre 1951, les statuts ont été modifiés en conséquence.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

19. Mai 1952. Herrenwäsche.

**Meier Max**, in Olten, Herrenwäsche (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1950, Seite 2706). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

19. Mai 1952. Velobestandteile.

**E. Brem A.G.**, in Olten, Velobestandteile (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1952, Seite 802). Hans Stucky ist als Mitglied des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident Ernst Brem führt nun Einzelunterschrift.

#### Bureau Stadt Solothurn

20. Mai 1952. Spenglerei, Installationen.

**Hans Romann**, in Solothurn, Spenglerei und Installationen (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1951, Seite 990). Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat durch Urteil vom 13. Mai 1952 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

19. Mai 1952.

**Tonwerke Thayngen A.-G.**, in Thayngen (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1951, Seite 2103). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Hans Schaeffle-Bühler, als Vizepräsident Carl Felber, von Ettiswil (Luzern), in Winterthur, als Protokollführer der kaufmännische Direktor Hans Schaeffle junior, und als weitere Mitglieder der technische Direktor Max Schaeffle und Ernest Hauser, von Böttstein (Aargau), in Schaffhausen, gewählt. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

19. Mai 1952. Isolationsmaterialien usw.

**H. Weldmann Aktiengesellschaft (Société Anonyme H. Weldmann) (H. Weldmann Limited Company)**, in Rapperswil (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1949, Seite 1847). An der ordentlichen Generalversammlung vom 2. Mai 1952 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 250 000 erhöht durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 500, welche bar einbezahlt sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 1 250 000, eingeteilt in 2500 Namenaktien zu Fr. 500. Der Präsident Jean Tschudi-Kläsi ist als solcher zurückgetreten, verbleibt aber weiterhin mit Kollektivunterschrift im Verwaltungsrat. An seiner Stelle wurde das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Wilhelm Grieder, von Rütenberg, in Glarus, zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift gewählt Hans Müller, von Oftringen, in Bern. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

19. Mai 1952. Lederwaren, Textilien.

**Josef Krenmayr**, in Rorschach, Verkauf von Teppich- und Strickwolle en gros (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1949, Seite 776). Die Natur des Geschäftes lautet nun: Handel mit Lederwaren und Textilien.

19. Mai 1952. Textilien usw.

**René Déteindre**, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Textilien, sowie Handel und Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1948, Seite 380). Neues Geschäftslokal: Iddastrasse 7.

19. Mai 1952. Kolonialwaren.

**Rosa Manall**, in St. Gallen, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1924, Seite 1138). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

20. Mai 1952. Herrenhosen usw.

**J. Hauser**, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Josef Hauser, von Häggenschwil (St. Gallen), in Altstätten. Spezialgeschäft für Herrenhosen, Ueberkleider und Berufsmäntel. z. Breite.

20. Mai 1952. Fluoreszenz-Lampen.

**J. Thurnherr**, in Au. Inhaber der Firma ist Josef Thurnherr, von und in Au (St. Gallen). Handel mit Fluoreszenz-Lampen. Haslach.

20. Mai 1952. Mechanische Werkstätte usw.

**C. Gasser & Co.**, in St. Gallen, Mechanische Werkstätte usw. (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1950, Seite 1840). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

20. Mai 1952. Textilwaren.

**Begus A.-G. (Begus S.A.)**, in St. Gallen, Herstellung sowie Ein- und Verkauf von Textilwaren beliebiger Art usw. (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1951, Seite 323). Durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten von St. Gallen, II. Abteilung, vom 1. Mai 1952, wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

19. Mai 1952.

**Kraftwerke Zervrella A.G.**, in Vals. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 17. Mai 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie hat den Zweck, die Wasserkräfte des Valsertales und des Safientales sowie der angrenzenden Gebiete auszunützen. Sie kann auch andere Wasserkräfte ausnützen sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die Gesellschaft übernimmt von der «Kraftwerke Serf-Niedererbach A.G.», in Schwanden (Glarus), gemäss Gründungs- und Partnervertrag vom 17. Mai 1952 die bestehenden Kraftwerkenanlagen Rabiusa-Realta, Wasserrechtskonzessionen, Gutachten, Projekte usw. zum Gesamtpreis von Fr. 26 000 000. Die Sacheinlegerin erhält an Zahlungsstatt 200 Aktien à Fr. 100 000, welche mit Fr. 4 000 000 liberiert sind, und Gutschrift des Restbetrages von Fr. 22 000 000. Ferner übernimmt die Gesellschaft die Bauetappe II des Gesamtprojektes, nämlich des Zuleitungs-Stollens Zervrella—Peital—Wannatobel, deren Kosten auf rund Fr. 27 000 000 veranschlagt sind, sowie die im Bau befindliche 50/10-kV-Leitung im Safiental (von Eggschi bis Wannatobel) inkl. Transformatoren und deren Zuleitungen im ersten Kostenvoranschlag von Fr. 782 000. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000 000 und ist eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 000. Es ist mit Fr. 10 000 000 liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Emil Anderegg, von Wattwil, in St. Gallen, Präsident; William Cottier, von Rougemont, in Ennetbaden, Vizepräsident; Dr. Fritz Funk, von und in Baden; Ernst Grob, von Thal (St. Gallen), in Rorschach; Dr. Hans Hefti, von und in Schwanden (Glarus); Dr. Guido Hunziker, von Aarau, in Baden; Hans Hürzeler, von Aarwangen, in Aarau; Dr. Paul Meierhans, von und in Zürich; Dr. Josef Riedener, von Untereggen, in St. Gallen; Karl Schlaginhausen, von und in St. Gallen, und Josef Schmidlin, von Triengen, in St. Gallen. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien: der Präsident Dr. Emil Anderegg, der Vizepräsident William Cottier, Hans Hürzeler und der Direktor Erwin Schenker, von Schönenwerd und Däniken (Solothurn), in St. Gallen. Domizil bei Gemeindepräsident Schmid.

20. Mai 1952. Baugeschäft.

**L. Caflisch & Christoffel Erben**, in St. Moritz, Baugeschäft (SHAB. Nr. 115 vom 17. Mai 1944, Seite 1119). Diese Firma ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «O. Christoffel, Bauunternehmung», in St. Moritz.

20. Mai 1952.

**O. Christoffel, Bauunternehmung**, in St. Moritz. Inhaber dieser Firma ist Oscar Christoffel, von Trin, in St. Moritz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «L. Caffisch & Christoffel Erbens», in St. Moritz. Bauunternehmung.

20. Mai 1952.

**Verband nordostschweiz. Käse- und Milchgenossenschaften**, Zweigniederlassung in Chur (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1948, Seite 3439), Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift von Hermann Krebs ist erloschen.

## Aargau — Argovie — Argovia

20. Mai 1952.

**Züta A.-G. für Konfektion**, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Fabrikation von und Handel mit verschiedenen Industrie-, Gewerbe- und Berufsschürzen; Konfektionsnäherei (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1950, Seite 543). Ueber diese Firma ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichts Bremgarten vom 21. Februar 1952 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Beschluss des gleichen Gerichts vom 24. April 1952 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

20. Mai 1952.

**Verlag von Wehrli's Zinstabellen**, in Aarau (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1918, Seite 2947). Die Firma lautet nun: **Adolf Wehrli, Notar**, und verzeigt als Natur des Geschäftes: Notariat und Geschäftsagentur.

20. Mai 1952.

**Aargauische Hypothekenbank (Banque Hypothécaire Argovienne)**, in Brugg (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1952, Seite 684), Aktiengesellschaft, mit Zweigniederlassungen in Baden (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2732), in Laufenburg (SHAB. Nr. 60 vom 12. März 1952, Seite 684), in Döttingen, Frick, Möhlin, Rheinfelden, Wohlen und Zurzach (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1951, Seite 1721). Dr. Alfred Keller ist nicht mehr Präsident; er verbleibt weiterhin im Verwaltungsrate. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Dr. Ernst Kistler, von und in Brugg, ernannt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien sowohl für den Hauptsitz als auch für sämtliche Zweigniederlassungen.

20. Mai 1952. Chemisch-technische Produkte usw.

**Paul Gysi**, in Suhr, Handel mit chemisch-technischen Produkten, Haushaltsartikeln und Textilwaren (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1950, Seite 1196). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

20. Mai 1952.

**Verein für Erstellung der Stadthalle**, in Baden (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1927, Seite 1012). Dieser Verein, welcher aufgelöst und liquidiert ist, wird gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 12. Mai 1952 von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

20. Mai 1952. Beleuchtungskörper.

**Th. Schmidlin**, in Brugg, Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1950, Seite 1711). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1952, Seite 598) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

20. Mai 1952.

**Möbel-Vertriebs A.G.**, in Suhr, Verwaltung der der Gesellschaft gehörenden Liegenschaften, Handel mit Möbeln und verwandten Gegenständen sowie bezügliche Fabrikation usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1950, Seite 2079). Die an Joseph Burckhardt-Vogt erteilte Prokura ist erloschen.

20. Mai 1952. Bauspenglerei, Installationen usw.

**Küng-Waser August**, in Turgi. Inhaber dieser Firma ist August Küng-Waser, von und in Turgi. Bauspenglerei, Installationen, Handel mit sanitären Apparaten; Ofenhandlung. Weideln 337.

20. Mai 1952.

**Eichs Orient-Teppich-Vertrieb A.G.**, in Aarau, Engros-Vertrieb von Orient-Teppichen und verwandten Artikeln in- und ausländischer Provenienz (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1950, Seite 2820). Dora Derron ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und ihre Unterschrift erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Friedrich Eich-Kyburz, von und in Lenzburg. Er führt Einzelunterschrift.

20. Mai 1952. Textilwaren usw.

**Eich & Cie.**, in Aarau, Import von und Handel mit Textilwaren, Vertretungen von Firmen der Textilbranche (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1946, Seite 3661). Einzelprokura ist erteilt an **Friedrich Eich-Kyburz**, von und in Lenzburg. Die Prokura von Dora Derron-Müller ist erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

19. Mai 1952.

**Martini-Buchbindereimaschinenfabrik A.G.**, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1950, Seite 1568). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 17. Mai 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Bellinzona

19 maggio 1952. Confezioni per uomo ecc.

**Enrico Goetschel, eleganza maschile**, in Bellinzona, confezioni e articoli per uomo (FUSC. di 28 febbraio 1928, N° 49, pagina 387). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare per cessione dell'attivo e passivo alla nuova ditta individuale «S. Goetschel, eleganza maschile», in Bellinzona.

19 maggio 1952. Confezioni per uomo ecc.

**S. Goetschel, eleganza maschile**, in Bellinzona. Titolare della predetta ditta individuale è Silvano Goetschel fu Giulio, di nazionalità francese, in Bellinzona. La ditta ha assunto attività e passività della cessata ditta «Enrico Goetschel, eleganza maschile», in Bellinzona. Confezioni e articoli per uomo. Viale Stazione, palazzo Rossi.

19 maggio 1952. Grotto.

**Calgari Edoardo**, in Bellinzona, grotto sotto l'insegna «Grotto dei pini» (FUSC. del 25 gennaio 1936, N° 20, pagina 205). La predetta ditta individuale viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

## Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

14 maggio 1952. Albergo.

**E. Fiori**, in Cevio. Il titolare della ditta è Ettore Fiori di Celestino, da Brontallo, a Cevio. Albergo all'insegna «Albergo Basodino» con alloggio e ristorante.

## Ufficio di Lugano

20 maggio 1952. Immobili.

**Signora Truempler**, in Lugano, agenzia immobiliare (FUSC. del 1° maggio 1946, N° 100, pagina 1292). La ditta viene cancellata per cessione di commercio e cessione dell'attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Luigina Terrani, Agenzia Immobiliare, già Truempler», in Lugano, qui sotto iscritta.

20 maggio 1952.

**Luigina Terrani, Agenzia Immobiliare, già Truempler**, in Lugano. Titolare è Luigina Terrani fu Giovan Battista, da ed in Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Signora Truempler», in Lugano. Agenzia immobiliare. Via Luini 3.

## Distretto di Mendrisio

20 maggio 1952.

**Caseifici Cademartori S. a. g. l.**, in Chiasso, commercio, importazione e esportazione di prodotti caseari, di salumi e di altri generi alimentari, ecc. (FUSC. del 19 marzo 1952, N° 66, pagina 749). Mediante decisione assembleare del 17 maggio 1952, la società ha deciso il proprio scioglimento. Essa non sussiste più se non per la sua liquidazione, la quale sarà operata sotto la ragione sociale **Caseifici Cademartori S. a. g. l. in liquidazione**, da Davide Bernasconi, fu Egidio, da ed in Chiasso, già gerente, nominato liquidatore con firma individuale.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau d'Aigle

17 mai 1952.

**Cinéma du Léman S.A.**, à Villeneuve (FOSC. du 7 mai 1951, N° 104, page 1096). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Le conseil d'administration est composé de deux membres. A été nommé, en qualité de nouvel administrateur, Emile Hinterhauser, de Berg (Thurgovie), à Vevey. Philippe Aubert, du Châtelard, à Lausanne (déjà inscrit), a été désigné comme président. La société sera désormais engagée par les signatures collectives des deux administrateurs. Par acte authentique du 8 mai 1952, les statuts ont été modifiés en conséquence.

## Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

19 mai 1952.

**Construction Rosat S.A.** à Château-d'Oex (FOSC. du 14 mars 1950, N° 61, page 688). Dans sa séance du 10 mars 1952, le conseil d'administration a nommé fondé de pouvoirs Jean Serex, de Maraçon, et Henri Demaurex junior, de Gilly et Vinzel, tous deux à Château-d'Oex. Ils possèdent la signature collective à deux. Les signatures de Jean-Jacques Dubath et Pierre Combe, fondés de pouvoirs, sont radiées.

## Bureau de Grandson

19 mai 1952. Vins.

**Henri Lavanchy et Fils**, à Grandson. Henri Lavanchy et ses fils Charles et Claude Lavanchy, originaires de Forel (Lavaux) et Lutry (Vaud) et de Neuchâtel, domiciliés à Grandson, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1947. Commerce de vins du pays. Aux Tuileries.

19 mai 1952.

**La Prévoyante**, à Ste-Croix, société coopérative mutuelle de secours au décès (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1947, N° 281, page 3545). Dans son assemblée du 19 décembre 1951, la société a modifié ses statuts et les adaptés au droit nouveau. Elle a pour but de verser une certaine somme à la famille ou aux ayants droit des membres décédés. Les sociétaires ne répondent pas personnellement des dettes de la société. En tant que la loi n'exige pas leur parution dans la Feuille officielle suisse du commerce, les publications de la société se font dans «La Feuille d'Avis de Sainte-Croix». Le comité d'administration est composé de 7 membres. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. Ce sont: Hermann Rochat, de l'Abbaye, président (précédemment vice-président), et Robert Jaques-Lassueur, de Bullet, secrétaire-caissier (déjà inscrit comme membre); les deux à Ste-Croix. Les pouvoirs d'Arnold Campiche, ancien président, et de Camille Py, ancien secrétaire, ainsi que ceux des administrateurs Henri Mermod, Gérard Jaques et Henri Thorens, décédés, sont éteints. Camille Py reste inscrit comme administrateur sans signature sociale.

## Bureau de Lausanne

19 mai 1952. Textiles.

**G. Guichardaz**, à Lausanne. Le chef de la maison est Georges Guichardaz, d'Envy, à Lausanne. Commerce et représentation d'articles textiles. Avenue du Simplon 10.

20 mai 1952. Epicerie, primeurs.

**Mme J. Rossi**, à Lausanne. Le chef de la maison est Juliette Rossi, épouse autorisée de Louis Rossi née Lehrian, d'Italie, à Lausanne. Epicerie, primeurs. Chemin des Retraites 5.

20 mai 1952. Immeubles.

**S. L. Toises-Bellefontaine**, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 janvier 1951, page 117). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 16 mai 1952, la société a modifié ses statuts. La société a pour objet l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle peut en outre effectuer en général toutes autres opérations immobilières, mobilières, financières et commerciales et prendre des participations à d'autres sociétés ou entreprises de nature à favoriser le but social. Elle acquiert notamment pour le prix de 854 280 fr. des immeubles situés dans la commune de Lausanne lieudit «Les Toises».

20 mai 1952.

**Gamma Film Distribution S.A.**, à Lausanne, exploitation de films (FOSC. du 14 mai 1952, page 1261). La signature de l'administrateur Guy Rochat, démissionnaire, est radiée.

20 mai 1952. Maçonnerie, etc.

**Louis Zappelli, Société Anonyme**, à Lausanne, maçonnerie, etc., société anonyme (FOSC. du 14 mai 1952, page 1261). La signature de l'administrateur Guy Rochat, démissionnaire, est radiée.

20 mai 1952.

**Société Immobilière Sous Verdonnet B.**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1950, page 3256). Les signatures des administrateurs Maurice Galland et Philippe Galland, démissionnaires, sont radiées. Louis Chopard, de Sonvilier, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré place St-François 11 (chez l'administrateur).

20 mai 1952.

**Comptoir des Eaux minérales S.A.**, à Lausanne, boissons diverses (FOSC. du 9 mai 1951, page 1122). La signature de l'administrateur Jean Rochat, démissionnaire, est radiée. Le conseil se compose de Frédéric Grobety, inscrit, désigné président; Roger Givel, jusqu'ici directeur, désigné administrateur-délégué, et Henri Pahud, de Biolley-Magnoux, à Henniez. Procuration est conférée à Numa Monnard, de Corseaux sur Vevey, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective à deux des autres administrateurs et du fondé de pouvoirs.

20 mai 1952.

**Messagerie du Livre S.A. «Melisa» Librairie Mellisa**, succursale à Lausanne, librairie (FOSC. du 2 mai 1951, page 1070). Société anonyme avec siège principal à Lugano. La signature de l'administrateur démissionnaire Danilo Lebrecht est radiée.

20 mai 1952. Café. vins.

**Constant Pittet**, précédemment à Cuarnens (FOSC. du 21 mars 1952, page 772). La maison a transféré son siège à Lausanne. Le chef de la maison est Constant Pittet, allié Simon, de Seigneux, actuellement à Lausanne. Exploitation du «Café de Lavaux» et commerce de vins de Bourgogne. Rue Neuve 2.

*Bureau d'Orbe*

20 mai 1952. Commerce de bétail.

**J. Vignet**, à Orbe. commune de bétail (FOSC. du 16 septembre 1937, N° 216, page 2115). Cette raison est radiée par suite de cessation de commerce.

*Bureau du Sentier*

15 mai 1952. Primeurs.

**Charles Bertoincni**, au Brassus, commune du Chenit, commerce de primeurs (FOSC. du 5 mars 1932). Cette raison sociale est radiée par suite de remise de commerce avec actif et passif à «Fl. Conti», ci-dessous inscrit, au Brassus, commune du Chenit.

15 mai 1952. Vins, épicerie, etc.

**H. Conti**, au Brassus, commune du Chenit. Le chef de cette raison individuelle est Humbert Conti, allié Bertoincni, de Monteggio (Tessin), au Brassus, commune du Chenit. Il reprend le commerce avec actif et passif de Charles Bertoincni. ci-dessus radié, au Brassus, commune du Chenit. Commerce de vins, épicerie, primeurs.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de La Chaux-de-Fonds*

16 mai 1952. Couverture de bâtiments.

**Vve Wilhelm Pohl**, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de couverture de bâtiments (FOSC. du 26 mai 1939, N° 121). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C. pour cause de décès.

16 mai 1952. Fermoires pour bracelets, articles de bureaux, etc.

**Charles Jacot-Guillarmod**, à La Chaux-de-Fonds, commerce de fermoires pour bracelets et articles de bureaux, achat et vente de livres et tableaux (FOSC. du 9 février 1950, N° 33). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 O.R.C. pour cause de départ.

16 mai 1952. Scierie, commerce de bois.

**Henri Micheliis**, à La Chaux-de-Fonds, scierie et commerce de bois de construction, en faillite (FOSC. du 5 novembre 1951, N° 259). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

16 mai 1952.

**Société coopérative d'habitation La Capitaine**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 3 octobre 1951, N° 231). Emile Pierrehumbert a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé nouveau membre avec signature collective à deux, Georges Zingrich, de Saxeten (Berne), à La Chaux-de-Fonds.

16 mai 1952.

**Société des Forces Motrices du Châtelot**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1951, N° 292). Suite de démission, Jules-François Bruttin (sans signature) ne fait plus partie du conseil d'administration. Est désigné comme administrateur, sans signature, Joseph-Henri-Edouard Ackermann, de Guin et Plasselb (Fribourg), à Fribourg.

17 mai 1952.

**S.A. Immeuble Rue du Parc 27**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 21 juillet 1949, N° 168). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 mai 1952, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.A. Immeuble rue du Parc 27 en liquidation**, par l'administrateur Albert Jeanmonod, nommé liquidateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue du Parc 23, chez Albert Jeanmonod.

*Bureau du Locle*

17 mai 1952.

**Association du Foyer-Restaurant sans alcool «Bon-Accueil»**, au Locle (FOSC. du 12 mai 1933, N° 110, page 1144). Dans son assemblée générale extraordinaire du 12 janvier 1952, la dite association a prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Elle est radiée du registre du commerce.

17 mai 1952. Pierres fines, etc.

**Pierre Brunner**, au Locle, pierres fines pour l'horlogerie, emboutissages, sertissages, chatons, travaux spéciaux en saphir et diamants (FOSC. du 11 novembre 1942, N° 263, page 2582). La maison confère procuration individuelle à Maurice Brunner, de Iseltwald (Berne), au Locle.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

17 mai 1952.

**Compagnie du chemin de fer régional du Val-de-Travers**, à Fleurier, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1947, N° 289, page 3649). André Besson n'est plus directeur, sa signature est radiée; il est remplacé par Robert Daum, et à La Chaux-de-Fonds, qui engage la société par sa signature individuelle.

*Bureau de Neuchâtel*

17 mai 1952.

**Murielle Küderli, Comptoir de soleries**, à Neuchâtel (FOSC. du 12 août 1949, N° 187, page 2132). La titulaire Murielle-Jeanne Küderli est épouse de Renato Menghetti, de nationalité italienne, à Neuchâtel, dont elle est séparée de biens et dument autorisée.

19 mai 1952.

**Société Immobilière de Zofingue**, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC. du 24 juillet 1941, N° 171, page 1439). Max Reutter et Albert de Montmolin ne font plus partie du conseil d'administration par suite de décès. Le conseil d'administration est actuellement composé de Paul Dubois, de Neuchâtel, président, Raymond Jeanprêtre, de Genève, vice-président, les deux à Neuchâtel; Adolphe Berthoud, secrétaire, Jean-Jacques DuPasquier et Charles Hotz, administrateur-délégué (tous trois déjà inscrits). L'administrateur-délégué Charles Hotz engage seul la société par sa signature individuelle.

*Genève — Genève — Ginevra*

17 mai 1952.

**Banque Privée Société Anonyme**, à Genève (FOSC. du 25 juillet 1950, page 1933). Nouveaux locaux: 18, rue de Hesse.

17 mai 1952. Journaux, librairie, etc.

**Schmidt-Agence S.A.**, succursale de Genève. Sous cette raison sociale la société anonyme «Schmidt-Agence A.G. (Schmidt-Agence S.A.) (Schmidt-Agence Ltd.)» à Bâle, ayant pour but l'exploitation d'une agence de journaux et d'une librairie, la vente de journaux et revues, livres, articles de papeterie, articles pour fumeurs, chocolat et articles de confiserie et de tous autres articles de kiosque, dans des kiosques, magasins, dépôts ou de toute autre manière, inscrite au registre du commerce de Bâle-Ville le 19 novembre 1951 (dernière publication voir FOSC. du 23 novembre 1951, page 2914) a créé une succursale à Genève. La succursale est engagée par la signature individuelle de Alfred Maurer-Schmidt, de Rubigen (Berne), à Zurich, administrateur délégué, ou de Roger Haefeli, de et à Genève, nommé fondé de pouvoir de la succursale. Locaux: 54, rue de Montbrillant.

19 mai 1952. Restaurant végétarien.

**Sonja Blindschedler**, à Genève. Le chef de la maison est Sonja-Anita Blindschedler, de Männedorf (Berne), à Genève. Exploitation d'un restaurant végétarien, à l'enseigne: «Véga». Rue du Prince 8.

19 mai 1952. Hôtel-restaurant.

**Louis Hess**, à Hermance. Le chef de la maison est Louis-Richard Hess, d'Hefenhofen (Thurgovie), à Hermance. Exploitation d'un hôtel-restaurant, à l'enseigne: «Hostellerie du Cerf».

19 mai 1952. Café-restaurant.

**A. Odermatt**, à Bardonnex. Le chef de la maison est Josef-Adolf Odermatt, de Dallenwil (Unterwald), à Bardonnex. Café-restaurant, à l'enseigne: «Auberge du Chasseur». Croix-de-Ronzon.

19 mai 1952. Café-restaurant.

**A. Vuitler**, à Genève. Le chef de la maison est Arnold-François Vuitler, de Beurnevésin (Berne), à Genève. Café-restaurant, à l'enseigne: «Café des Augustins». Place des Augustins 3.

19 mai 1952. Participation.

**PARTEX S.A.**, à Genève, participer à toutes entreprises dans le domaine de l'industrie textile, etc. (FOSC. du 16 octobre 1951, page 2565). Le conseil d'administration est composé de: Walter Schadegg, président, d'Aunriswil (Thurgovie), à Genève, et Louis Perrin, secrétaire, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de l'administrateur André Galland, démissionnaire, sont radiés. Nouvelle adresse: rue Jean-Jaquet 16 (bureaux de W. Schadegg).

19 mai 1952.

**Société Immobilière Armanda**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 avril 1948, page 1174). Charles Schladenhaufen, de Carouge, à Collonge-Bellerive, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle en remplacement de Georges Schladenhaufen, décédé, dont les pouvoirs sont radiés.

19 mai 1952.

**Société Immobilière Maignou-Ermitage No 1**, à Chêne-Bougeries, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1948, page 1162). Jean Simonin, de Genève, à Chêne-Bougeries, a été désigné comme unique administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Henry Minner et Ferdinand Duc, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Nouvelle adresse: avenue Jacques-Martin 7 (chez Jean Simonin).

19 mai 1952.

**Société Immobilière Le Trianon**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 janvier 1951, page 128). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 mai 1952, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à l'inscription. Pierre Agnesetti, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle en remplacement de Bernard Naf, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

19 mai 1952. Machines.

**Ertma S.A.**, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 6 mai 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la fabrication, la vente, l'achat, l'exploitation et la représentation de toutes machines, notamment de machines automatiques de tous genres et entre autres la construction et la vente des machines à mettre sous enveloppe, protégées en Suisse par les brevets N°s 233401 et 247462 et aux Etats-Unis d'Amérique par le brevet N° 2487440. Elle peut également procéder à l'acquisition et à la cession de licences de fabrication. Le capital social est de 85 000 fr., entièrement libéré, divisé en 170 actions de 500 fr. nominatives. Il a été fait apport à la société: 1° de trois machines automatiques, d'un lot de pièces détachées, des brevets suisses N°s 233401 et 247462 et du brevet U.S.A. N° 2487440, le tout évalué à 30 000 fr.; 2° de deux machines automatiques, d'un mobilier, de machines et fournitures de bureau, d'un stock d'acier inoxydable, de bronze et de cuivre électrolytique et d'un stock de matières premières, le tout évalué à 10 000 fr. Les dits apports ont été faits et acceptés respectivement pour 30 000 fr. et 10 000 fr. contre remise: au premier apporteur de 60 actions et au second de 20 actions de la présente société de 500 fr. nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement composé de: Robert Wyler, président, d'Endingen (Argovie), à Genève, et Michel-Jean Kister, secrétaire, de Carouge, à Genève, lesquels signent collectivement. Locaux: chemin des Ronzades 4.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 141993. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1952, 6 Uhr.  
**Gebrüder Dlerauer AG.**, Bahnhofstrasse, Oberuzwil (Schweiz).  
 Handelsmarke.

Reinwollenes Kammgarngewebe für Skibekleidung.

**GOLDEN TEST**

Nr. 141994. Hinterlegungsdatum: 21. April 1952, 15 Uhr.  
**G. Labitzke Erben**, Hohlstrasse 485, Zürich 9 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Polyvinylacetat-Emulsion.

**DISPERSOL**

Nr. 141995. Date de dépôt: 3 mai 1952, 20 h.  
**Dubois frères S.A.**, chemin des Tunnels 16, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres électriques, parties de montres et étuis.

**DIELECTRIC**

Nr. 141996. Date de dépôt: 3 mai 1952, 20 h.  
**Dubois frères S.A.**, chemin des Tunnels 16, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Montres électriques, parties de montres et étuis.

**ELECTROMEDION**

Nr. 141997. Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1952, 6 Uhr.  
**Max Gsiger & Co., AG.**, Drei-König-Strasse 21, Zürich (Schweiz).  
 Fabrikmarke.

Transparente Kunststoffverpackungen sowie Verpackungen anderer Art.



Nr. 141998. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1952, 12 Uhr.  
**Wwe. Friedrich Schenk's Söhne, Stadtmühle Bern**, Mühleplatz 11/15,  
 Bern (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

**NOMOLAN**

Nr. 141999. Hinterlegungsdatum: 4. Februar 1952, 17 Uhr.  
**Milchpulverfabrik Suigen**, in Suigen (Thurgau, Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Milch in allen Zusammenstellungen, hauptsächlich in Pulverform für Säuglinge; Kindermilch und alle diätetischen Produkte.

**MATERNA**

Nr. 142000. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1952, 20 Uhr.  
**Roth & Co.**, Aarburgerstrasse 568, Zofingen (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Mit Tweed hergestellte Sportbekleidung aller Art.

Nr. 142001. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1952, 18 Uhr.  
**Waiter Kidde & Company, Inc.**, Main Street 675, Belleville (New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Von Hand tragbare Feuerlöschgeräte sowie mit Rädern versehene, tragbare Handfeuerlöschgeräte; eingebaute Feuerlöschanlagen; selbsttätige Feuermeldeanlagen; Speispumpen; Reguliervorrichtungen für Zeitverzögerung und automatische Waagen in Verbindung mit Feuerlöschanlagen; Apparate für Textilmaschinen zur Kontrolle der Spannung und Dichte von aufgewickeltem Garn; Maschinen und Chemikalien zum Imprägnieren und Haften von Textilfasern; Ventilsteuerorgane, die bei Kontakt mit Wasser den Steuervorgang ausführen.

**Kidde**

Nr. 142002. Date de dépôt: 24 mars 1952, 18 h.  
**P. Jacot et Francis Kramer**, rue de la Cité 15, Genève (Suisse).  
 Marque de commerce.

Jeux et jouets.

**LADY ROBIN HOOD**

Nr. 142003. Date de dépôt: 24 mars 1952, 18 h.  
**P. Jacot et Francis Kramer**, rue de la Cité 15, Genève (Suisse).  
 Marque de commerce.

Jeux et jouets.

**SHARPSHOOTER**

Nr. 142004. Date de dépôt: 24 mars 1952, 18 h.  
**P. Jacot et Francis Kramer**, rue de la Cité 15, Genève (Suisse).  
 Marque de commerce.

Jeux et jouets.

**CHAMPION**

Nr. 142005. Date de dépôt: 24 mars 1952, 18 h.  
**P. Jacot et Francis Kramer**, rue de la Cité 15, Genève (Suisse).  
 Marque de commerce.

Jeux et jouets.

**SOUTH PACIFIC**

Nr. 142006. Date de dépôt: 24 mars 1952, 18 h.  
**P. Jacot et Francis Kramer**, rue de la Cité 15, Genève (Suisse).  
 Marque de commerce.

Jeux et jouets.

**TREE SCORE**

Nr. 142007. Date de dépôt: 24 mars 1952, 18 h.  
**P. Jacot et Francis Kramer**, rue de la Cité 15, Genève (Suisse).  
 Marque de commerce.

Jeux et jouets.

**BUFFALO BILL**

Nr. 142008. Date de dépôt: 24 mars 1952, 18 h.  
**P. Jacot et Francis Kramer**, rue de la Cité 15, Genève (Suisse).  
 Marque de commerce.

Jeux et jouets.

**SELECT A CARD**

Nr. 142009. Date de dépôt: 24 mars 1952, 18 h.  
**P. Jacot et Francis Kramer**, rue de la Cité 15, Genève (Suisse).  
 Marque de commerce.

Jeux et jouets.

**HUMPTY DUMPTY**



Nr. 142010. Hinterlegungsdatum: 8. April 1952, 11 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

## KAPHYLLAN

Nr. 142011. Hinterlegungsdatum: 8. April 1952, 11 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

## ROKADON

Nr. 142012. Hinterlegungsdatum: 8. April 1952, 11 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

## ROKADIN

Nr. 142013. Hinterlegungsdatum: 8. April 1952, 11 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

## UPERIM

Nr. 142014. Hinterlegungsdatum: 8. April 1952, 11 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).  
Fabrikmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische, hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Präparate, ätherische Öle, Seifen, diätetische Nahrungsmittel.

## ILIDAR

Nr. 142015. Hinterlegungsdatum: 22. April 1952, 18 Uhr.  
Richard Guyer & Cie., Breitenstrasse 10, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 78145 von der früheren Firma gleichen Namens. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. April 1952 an.

Knöpfe und deren Bestandteile, Reissverschlüsse, Spitzen, Damenkragen, Nouveautés, konfektionierte Weisswaren, Tisch-, Bett- und Leibwäsche, Kinder- und Babykleidungen, Taschentücher, Foulards, Cachenez, Echarpes, Schleier und Tülle, Stickereien und bestickte Stoffe sowie Textilwaren aller Art.



Nr. 142016. Hinterlegungsdatum: 22. April 1952, 18 Uhr.  
Richard Guyer & Cie., Breitenstrasse 10, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Knöpfe und deren Bestandteile, Reissverschlüsse, Spitzen, Damenkragen, Nouveautés, konfektionierte Weisswaren, Tisch-, Bett- und Leibwäsche, Kinder- und Babykleidungen, Taschentücher, Foulards, Cachenez, Echarpes, Schleier und Tülle, Stickereien und bestickte Stoffe sowie Textilwaren aller Art.

## REGULA

N° 142017. Date de dépôt: 17 avril 1952, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## EGO

N° 142018. Date de dépôt: 25 avril 1952, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## AXIOMATIC

N° 142019. Date de dépôt: 25 avril 1952, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## BEDROCK

N° 142020. Date de dépôt: 25 avril 1952, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièce d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## GUMTREE

N° 142021. Date de dépôt: 25 avril 1952, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## PARITY

N° 140022. Date de dépôt: 25 avril 1952, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## SYMPA

N° 142023. Date de dépôt: 25 avril 1952, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## SYMPAT

N° 142024. Date de dépôt: 25 avril 1952, 17 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12a, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

## TIDEWAY

N° 142025. Date de dépôt: 2 mai 1952, 17 h.  
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 77535. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 mai 1952.

Produits pharmaceutiques.

## VOCA

N° 142026. Date de dépôt: 2 mai 1952, 17 h.  
Laboratoires Sauter S.A., route de Lyon 57, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 77612. Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 mai 1952.

Désinfectants et préparations pour la destruction des insectes.

## FLIMOR

**Transmissions — Uebertragungen**

Marques N°s 97156/57. — Wright Aeronautical Corporation, Paterson (New-Jersey, E.-U. d'Amérique). — Transmission à Wright Aeronautical Corporation, Rockefeller Plaza 30, New-York (U.S.A.). — Enregistré le 13 mai 1952.

Marques N°s 97156/57. — Wright Aeronautical Corporation, New-York (U.S.A.). — Transmission à Curtiss-Wright Corporation, Wood-Ridge (New-Jersey, U.S.A.). — Enregistré le 13 mai 1952.

**Löschungen — Radiations**

Marken Nrn. 91940, 91942, 91943, 91944. — Ermen & Roby Limited, Manchester (Grossbritannien). — Gelöscht am 13. Mai 1952 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marke Nr. 95039. — Edmund Ashworth & Sons Limited, Manchester (Grossbritannien). — Gelöscht am 13. Mai 1952 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marken Nrn. 96863, 96864, 96865. — W. G. & J. Strutt, Limited, Manchester (Grossbritannien). — Gelöscht am 13. Mai 1952 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Marke Nr. 139886. — Hermann Gottfried Schilling, Zürich (Schweiz). — Gelöscht am 13. Mai 1952 auf Ansuchen des Hinterlegers.

Marke Nr. 141278. — Polypharm GmbH., Messen (Solothurn, Schweiz). — Gelöscht am 13. Mai 1952 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Compagnie foncière et mobilière, à Lausanne**

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 du C.O.**

Première publication

Les créanciers de la « Compagnie foncière et mobilière », dont le siège est à Lausanne, sont informés que l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de cette société du 19 mai 1952 a décidé la réduction du capital social de 210 000 fr. à 189 000 fr. par la réduction de la valeur nominale de chaque action de 100 fr. à 90 fr., avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1952. Elle a en outre décidé l'annulation des actions anciennes dont le nominal est réduit à 90 fr., et leur échange contre des actions nouvelles à raison de 9 actions nouvelles du capital de 100 fr., entièrement libérées, contre 10 actions anciennes du capital de 90 fr.

Les créanciers sociaux sont invités à produire leurs créances dans les 2 mois qui suivront le 29 mai 1952, date de la troisième publication du présent avis; les dits créanciers pourront, dans le même délai, exiger d'être désintéressés ou garantis.

Les productions seront adressées à l'étude des notaires Henri et Frédéric Zahnd, rue Enning 4, à Lausanne.

Compagnie foncière et mobilière:  
Le conseil d'administration.

**S. A. Vautier frères & Cie, Yverdon**

**Bilan au 31 octobre 1951 (après répartition)**

Actif				Passif				
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.			
Immeubles de fabrique	Fr. 2 634 645.—	Fr. 1 771 905.—	1	Capital actions	2 000 000	—		
Bâtiments locatifs	» 1 245 568.—	» 716 270.—	35	Emprunt oblig. 4% 1942 (solde)	520 000	—		
Bordereau industriel	» 1 356 617.—	» 909 680.—	75	Emprunt oblig. 4% 1943 (solde)	520 000	—		
Séchoirs à tabacs	» 1 695 820.—	» 834 845.—	53	Emprunt oblig. 4% 1947	1 000 000	—		
Mobilier, outillage, autos, camions	109 454	—	80	Créanciers hypothécaires	815 225	38		
Marchandises diverses	4 647 682	—	92	Fournisseurs	263 448	17		
Caisse et chèque postal	37 511	—	72	Créanciers divers	215 814	33		
Titres et portefeuille	102 500	—	30	Administration des douanes, Berne	935 190	52		
Banques	138 640	—	30	Fonds de prévoyance	53 422	77		
Débiteurs (clientèle)	1 052 329	—	81	Banques	1 022 588	75		
Débiteurs (avances sur marchandises)	398 066	—	43	Financement stock obligatoire	400 000	—		
Participations	150 000	—	—	Réserve générale	209 976	64		
Comptes d'ordre	Fr. 888 267.15	—	—	Réserve légale	23 304	18		
			8 087 794	61	Dividende	80 000	—	
					Profits et pertes	28 823	87	
				Comptes d'ordre	Fr. 888 267.15	—		
							8 087 794	
							61	

Doit				Avoir			
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.		
Frais d'exploitation	1 859 824	51	Solde reporté de l'exercice précédent	18 330	03		
Intérêts et frais financiers	203 418	32	Rendement brut	2 722 632	78		
Entretien des bâtiments	14 105	20	Revenus d'immeubles	25 808	90		
Impôts et assurance mobilière	273 372	26					
Charges sociales	107 151	—					
Pertes sur débiteurs	3 782	60					
Amortissements statutaires et extraordinaires	155 741	65					
Allocation à la réserve générale	6 552	30					
Allocation au compte dividendes	80 000	—					
Allocation au fonds de prévoyance	30 000	—					
Allocation à diverses œuvres de bienfaisance	4 000	—					
Report à nouveau	28 823	87					
	2 766 771	71					
							2 766 771
							71

Schluss des amtlichen Teils — Fin de la partie officielle

**THESAURUS**

Continental Effekten-Gesellschaft in Zürich

Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Dienstag, den 10. Juni 1952, 11 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1951. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Allfälliges.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Revisionsbericht sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen vom 31. Mai an beim Sitz der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 45, Zürich, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können beim Sitz der Gesellschaft sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, gegen Nachweis des Aktienbesitzes, bis zum 9. Juni bezogen werden.

Zürich, 27. Mai 1952.

THESAURUS

Continental Effekten-Gesellschaft in Zürich,  
der Präsident: F. Richner.

Livraison tout de suite Transit Bâle

**Bauland**  
zu verkaufen

5000 m<sup>2</sup>, in einzig schöner Lage am Walensee, mit 70 m direktem Strand, zu Fr. 16 pro m<sup>2</sup>, mit Autozufahrt. — Anfragen von eventuell 2 Selbstkäufern unt. Chiffre L 6764, an Publicitas Glarus

**PRÊTS**

discrets  
à personnes solables de 400 à 2000 fr.  
Conditions avantageuses.  
Réponse rapide.  
Banque Courvoisier & Cie  
Succursale

**1000 tonnes de rails**

de réemplois, en longueur de 9 m. 23 kg au mètre. — Offres à Paul Richard, rue de la Poste 8, Porrentruy (Jura bernois).

Inserer im SHAB. haben stets Erfolg!

**Montreux Eden**  
HOTEL  
201 - Des Bains - E. Geyraud

Briefe sind wie Zwillinge...

man verwechselt sie gerne beim Einpacken, besonders wenn man presst. Bei Fenstercouverts kommt das nicht mehr vor. — Verlangen Sie Vorschläge für selbsttechnisch einwandfreie Couvertgestaltung durch

Schaller & Co. AG, Couvertfabrik  
Zürich, Heinrichstr. 147, Tel. (051) 23 27 62



**Société de Gares Frigorifiques, Ports Francs et Glacières de Genève**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le mercredi 11 juin 1952, à 11 heures, à la Chambre de commerce de Genève.

Ordre du jour:

- 1° Discussion et votation sur les conclusions des rapports du conseil d'administration et des contrôleurs relatifs aux comptes et au bilan de l'exercice 1951.
- 2° Nomination des contrôleurs et de leurs suppléants pour l'exercice 1952.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de la commission de contrôle sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, rue de Montbrillant 46, à Genève.

Les cartes d'entrée pour l'assemblée générale sont délivrées au siège de la société, contre présentation des actions ou des certificats de dépôt, jusqu'au 10 juin 1952 au plus tard.

Genève, le 15 mai 1952.

Au nom du conseil d'administration,  
le secrétaire: A. Marrel. le président: Chenux.

Mehr als ein Vierteljahrhundert ist verstrichen, seitdem der Anfang zu einer publizistischen Vereinheitlichung der Information und Dokumentation des Bundes auf wirtschaftlichem und sozialem Gebiete gemacht wurde. Die «Wirtschaftliche Beilage», die damals dem Schweizerischen Handelsamtsblatt beigegeben wurde, war der erste Vorläufer der nunmehr unter dem Titel

## «Die Volkswirtschaft»

vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement herausgegebenen selbständigen Monatsschrift.

In diesem Organ sind heute die Ergebnisse der periodischen Wirtschaftsbeobachtung des Bundes konzentriert, die seit Beginn der zwanziger Jahre einen bedeutenden Ausbau und eine starke Beschleunigung erfahren hat. Mit der Errichtung des heutigen Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit, welchem im Interesse der Vermeidung und Beilegung von Arbeitskonflikten die Erforschung der Arbeitsverhältnisse und Arbeitsbedingungen übertragen wurde, war ein ganzes Programm fortlaufender Sozialstatistik aufgerollt. Die Publikation der wichtigsten Ergebnisse der Erhebungen dieses Amtes über die Gestaltung der Kosten der Lebenshaltung, die Grosshandelspreise, die Verhältnisse am Arbeitsmarkt, die Löhne, die Wohnbautätigkeit, den Beschäftigungsgrad der Industrie, die Umsätze im Kleinhandel bilden denn auch das Kernstück der Monatsschrift. Dazu tritt neben anderem die Wiedergabe der hauptsächlichsten Daten auf den Gebieten des Geld- und Kapitalmarktes, des Aussenhandels, des Fremdenverkehrs und der Bevölkerungsbewegung.

So erlaubt «Die Volkswirtschaft» dem Leser, sich fortlaufend und rasch über die wirtschaftlichen Tatsachen und Zusammenhänge zu unterrichten. Wertvoll ergänzt wird diese Orientierung durch die den Nrn. 2, 5, 8 und 11 beigelegten

### Mitteilungen der Kommission für Konjunkturbeobachtung.

Als Frucht der Zusammenarbeit der verschiedenen wirtschaftsstatistischen Dienststellen des Bundes sowie der volkswirtschaftlichen und statistischen Abteilung der Schweizerischen Nationalbank mit Vertretern der Wissenschaft und der Praxis vermitteln sie vierteljährlich ein wohlgeordnetes Bild der schweizerischen Wirtschaftslage, verbunden mit einem ausführlichen Ueberblick über die internationale Wirtschaftsentwicklung.

So bietet «Die Volkswirtschaft» eine Konzentration der wirtschaftlichen und sozialen Berichterstattung des Bundes in einer einheitlichen Zeitschrift, die auch Einblick bietet in die Judikatur im Bereiche des Arbeitsrechtes, und noch eine Reihe anderer arbeitsrechtlicher und sozialpolitischer Hinweise, namentlich auf dem Gebiet der Gesamtarbeitsverträge, gewährt.

### INHALT der Nr. 5, Mai 1952:

	Seite
Der Geld- und Kapitalmarkt im April/Mai 1952	202
Aktiengesellschaften und Gesellschaften mit beschränkter Haftung im 1. Quartal 1952	203
Kleinhandelspreise und Kosten der Lebenshaltung Ende April 1952	205
Der Grosshandelsindex Ende April 1952	206
Die Wohnbautätigkeit in 42 Städten im April 1952	209
Die Lage der Industrie im 1. Quartal 1952	209
Bestand der kontrollpflichtigen ausländischen Arbeitskräfte im Februar 1952	211
Einreise- und Aufenthaltsbewilligungen an berufstätige Ausländer im 1. Quartal 1952	214
Einreise- und Aufenthaltsbewilligungen an berufstätige Ausländer im April 1952	215
Vermittlungstätigkeit der Arbeitsämter im 1. Quartal 1952	216
Die Lage des Arbeitsmarktes im April 1952	216
Wchpflichtige Aus- und Rückwanderer im 1. Quartal 1952	218
Ueberseische Auswanderung im April 1952	219
Durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsordnungen festgesetzte Lohnsätze in den Großstädten Mitte April 1952	219
Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1951 (6. Teil)	226
Lohn- und Gehaltserhebung vom Oktober 1951 (Gesamtergebnisse)	188
Die Steuerbelastung des Arbeitseinkommens der Arbeiter und Angestellten in den Jahren 1939—1951	229
Von den kantonalen Einigungsämtern behandelte Kollektivstreitigkeiten 1947—1951	231
Kleinhandelsumsätze im April 1952	234
Der Luftverkehr im März 1952	236
Verkehrsziffern der Bundesbahnen im März 1952	237
Der Fremdenverkehr im März 1952	237
Konkurrenzöffnungen und Nachlassverträge	240
Der Aussenhandel im April 1952	241
Bevölkerungsbewegung nach Kantonen und Städten im Januar 1952	245
Gestorbene nach Todesursachen im Januar 1952	246
Bücher und Zeitschriften	244

### Beilage zur «Volkswirtschaft»:

Mitteilung Nr. 98 der Kommission für Konjunkturbeobachtung. «Die Wirtschaftslage» (im In- und Ausland) 40 Seiten

Abonnementsbedingungen: Im Inland kann «Die Volkswirtschaft» nur im Postabonnement bezogen werden. Abonnementpreis je Kalenderjahr Fr. 10.50. Ausland: Verlegerabonnemente je Kalenderjahr sFr. 16.50. Probenummern werden jederzeit vom Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern, unentgeltlich zur Verfügung gestellt. — Die Zeitschrift erscheint auch vollinhaltlich in französischer Sprache, jedoch erst ungefähr 14 Tage nach der deutschen Ausgabe.

## Cambio, conversione o regolarizzazione dei titoli belgi

(Decreto del Reggente del 17 gennaio 1949)

Comunicato N° 76

«Moniteur belge», N° 104, del 13 aprile 1952

La «S.C.R.L. Société minière de la Lueta», sede sociale a Tshikapa (Congo belga), sede amministrativa a Bruxelles, rue Royale 42, procederà, dal 2 maggio al 30 agosto 1952, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di 500 franchi (titoli azzurri), cedola N° 22 e seguenti attaccate, verso nuove azioni, cedola N° 22 e seguenti attaccate.

Le vecchie operazioni seguenti devono parimente essere terminate entro il 30 agosto 1952:

1. il rimborso per ogni vecchia azione di capitale di 500 franchi (titoli marrone-violetto) di una somma di 400 franchi + fr. 17.14 per interessi, e la loro stampigliatura in  $\frac{1}{5}$  di azione nuova, operazioni decise nel 1931. Questi titoli devono essere riuniti in gruppi di cinque per poter essere cambiati; Questi titoli devono essere riuniti in gruppi di cinque per poter essere cambiati;
2. le assegnazioni di fr. 20.15 netti e fr. 16.40 netti per ogni azione di capitale di 500 franchi e di 4 franchi netti e fr. 3.25 netti per i quinti di azione di capitale, decise nel 1941 e nel 1942.

In deroga all'articolo 6 del sopra indicato decreto del Reggente, la negoziazione delle frazioni è autorizzata fino al 20 agosto 1952.

La «S.C.R.L. Société minière du Kasai», sede sociale a Tshikapa (Congo belga), sede amministrativa a Bruxelles, rue de Naples 41, procederà, dal 2 maggio al 30 agosto 1952, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di capitale di 500 franchi, cedola N° 28 e seguenti attaccate, verso nuove azioni di capitale, cedola N° 28 e seguenti attaccate.

Le assegnazioni di fr. 62.25 netti e fr. 38.35 netti per ogni titolo, decise negli anni 1941 e 1942, devono parimente essere terminate entro il 30 agosto 1952.

La «S.C.R.L. Société minière du Luebo», sede sociale a Tshikapa (Congo belga), sede amministrativa a Bruxelles, rue Royale 42, procederà, dal 2 maggio al 30 agosto 1952, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie azioni di 500 franchi, cedola N° 27 e seguenti attaccate, verso nuove azioni, cedola N° 27 e seguenti attaccate.

Le assegnazioni di fr. 37.35 netti e fr. 27.80 netti per ogni titolo, decise negli anni 1911 e 1942, devono parimente essere terminate entro il 30 agosto 1952.

I termini per la regolarizzazione dei buoni di cassa  $4\frac{1}{2}\%$  e  $4\%$  alle scadenze del 1° agosto 1955 e 1° agosto 1960 della «S.A. Société belge de Crédit maritime, Marché-aux-Grains 13, ad Anversa, operazione annunciata dal «Moniteur belge» del 15 febbraio 1952, sono riaperti fino al 15 luglio 1952.

La «S.C.R.L. Société internationale forestière et minière du Congo, «Forminière», sede sociale a Tshikapa (Congo belga), sede amministrativa a Bruxelles, rue Royale 42, procederà, dal 2 maggio al 30 agosto 1952, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote sociali senza indicazione del valore nominale, cedola N° 18 e seguenti attaccate, verso nuove quote sociali, cedola N° 18 e seguenti attaccate.

La «S.A. Laminiers et Boulonniers du Ruau», a Nonceau-sur-Sambre, procederà, dal 15 aprile al 15 luglio 1952, al cambio, titolo per titolo, delle sue azioni di capitale di 500 franchi, N° da 1 a 24 000, cedola N° 9 e seguenti attaccate, verso azioni senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

Devono essere terminati entro la stessa data del 15 luglio 1952:

1. il riassegnamento delle azioni di capitale di 500 franchi, deciso nel 1937;
2. il rimborso dei buoni di cassa di 500 franchi,  $4\%$ , 1922.

La «S.A. La Coriandre», rue de la Coriandre 20, a Gand, procederà, dal 15 aprile al 15 luglio 1952, al cambio, titolo per titolo, delle sue vecchie quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 23 e seguenti attaccate, verso nuove quote sociali senza indicazione del valore, cedola N° 1 e seguenti attaccate.

## Société Immobilière La Source, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour vendredi 6 juin 1952, à 14 heures 15, chez MM. Brolliet & Cie, 11, rue du Rhône, à Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les actions devront être déposées avant la séance chez MM. Brolliet & Cie.

## Grands Moulins Jurassiens

Fabrique de levures et de pâtes alimentaires S. A.  
Laufon (Ct. de Berne)

### Convocation de Messieurs les actionnaires en assemblée générale ordinaire

pour jeudi, 12 juin 1952, à 16 heures 30, à Bâle, Hardstrasse 170

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1951.
- 2° Approbation des comptes, répartition du bénéfice et fixation du dividende.
- 3° Décharge à donner au conseil d'administration et au commissaire-vérificateur.
- 4° Nomination du commissaire-vérificateur.
- 5° Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées, sur présentation des actions, jusqu'au 11 juin 1952, au siège social à Laufon. Messieurs les actionnaires peuvent prendre connaissance au domicile sus-indiqué dès le 2 juin 1952, du bilan et du compte de profits et pertes.

Le conseil d'administration.

## Silberwarenfabrik Jezler & Cie., Aktiengesellschaft Schaffhausen

Hiermit beehren wir uns, die Aktionäre unserer Gesellschaft zur ordentlichen Generalversammlung

einzuladen, welche am Freitag, den 6. Juni 1952, 11 Uhr, in unserem Verwaltungsgebäude auf dem Herrenacker in Schaffhausen abgehalten wird.

Traktanden:

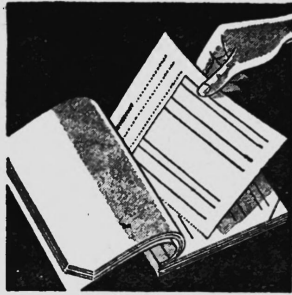
1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung für das Jahr 1951. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Der Jahresbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 27. Mai bis 5. Juni 1952 in unserem Bureau zur Einsicht der Aktionäre auf. Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 4. Juni 1952 in unserem Bureau bezogen werden. Stellvertretung an der Generalversammlung ist nur durch einen anderen Aktionär auf Grund einer schriftlichen Vollmacht zulässig.

Schaffhausen, den 23. Mai 1952.

Für den Verwaltungsrat  
Dr. Robert Cord.

Nie mehr  
peinliche  
Momente  
dank  
SIMPLEX-  
Oneco



Den peinlichen Leerlauf, den das Suchen und Aufschlagen der nächstfreien Seite verursacht, vermeiden Sie durch die Wahl der Simplex-Oneco-Durchschreibebücher mit der Griffekel / In 36 Ausführungen als Liefer-, Bestell- und Gutscheine, Quittungen, Rapporte, Memos, Rechnungen usw. durch alle Papeterien zu beziehen.



Schreibbücherfabrik SIMPLEX AG., Bern  
Liniererei — Buchdruckerei — Buchbinderei  
Seit 75 Jahren für fortschrittliches Schaffen

**Kanton Bern und angrenzende Kantone**

Jüngerer

**Betriebswirtschafter**

mit besonderer Erfahrung in Finanz- und Betriebsbuchhaltung, Betriebsabrechnung, Kosten- und Wirtschaftlichkeitskontrolle, Kalkulation, sucht in einer Unternehmung

tageweise mitzuarbeiten

Offerten unter Chiffre OFA 3714 B. an Orell Füssli-Annoncen, Bern.

**St. Gallen 0**

In bevorzugter Lage, Nähe Endstation der Trambahn in Helligkreuz, etwa 3000 m<sup>2</sup>

**Bauland**

zu verkaufen. — Interessenten wenden sich unter Chiffre Hab 406-1 an Publicitas Bern.



**OUVERTURE**

mercredi 21 mai de l'Hôtel et

Restaurant **MON REPOS MONT PELERIN**

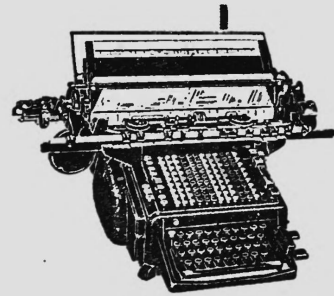
a/VEVEY, alt. 900 m.

65 lits — Vue étendue sur le lac — Confort moderne — Cuisine soignée — Bonne cave. Pension de fr. 16,- à 22,-. Salle pour conférences. Tél. (021) 52091. A. Kurz, propr.

**PATENTE**

- Modelle
- Muster
- Marken usw.
- in allen Ländern

**Naegeli & Co., Bern**  
Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1



Sofort lieferbar

**NATIONAL & BURROUGHS**  
**Buchhaltungs-Maschinen**

mit 4 oder 6 Zahlwerken, wovon 1 oder 2 Saldierwerke, mit Schreibmaschine, automat. Datum und Kurztext, elektr. vollautomat. modernste Modelle, nur wenig gebraucht.

Zahltags-Masch., Fakturier-Masch., Analysier-Maschinen, Strom- u. Gas-Fakturier-Maschinen bis 43 Addierwerke usw., Spezial-Maschinen.

Neueste Modelle mit allen Schikanen, inkl. Organisation und Einführung durch erfahrene Fachleute. Zwei Jahre Garantie, Service, Bestandteil-Lager, beste Referenzen.

**REBUMA SUTER, Maschinen-Import u. Organisation**  
Uetlibergstraße 350, Zürich 45

Aus laufender Fabrikation zu verkaufen

**Nylonband**

(Polyamid) in diversen Abmessungen. Höchste Zerreissfestigkeit. Öl- und säurebeständig.

**Habasil-Werk AG., Basel 7**  
Bläsiring 86 Tel. (061) 4 49 33

Wir lesen für Sie

**500 deutsche Zeitungen**

Ausschnitte aus Tages- und Fachpresse nach Ihren spez. Wünschen. ANDI-Kreuzlingen (TG), Postfach 41



**Geburts-  
Anzeigen**

Verlangen Sie unsere  
Musterkollktion mit  
den reizenden Sujets.

**LANDOLI-  
ARBENZ**

Zürich, Bahnhofstr. 65 Tel. 28 91 54

Sofort lieferbar, Transit Basel

**1000 Tonnen Schienen**

zum Wiedergebrauch, von je 9 m Länge, Gewicht 23 kg per Meter. — Offerten an: Paul Richard, rue de la Poste 8, Pruntrut (Bern Jura).

**Flugreisen**

In Europa und nach Uebersee werden von uns vorteilhaft zusammengestellt und sorgfältig vorbereitet.

Reisebüro

**DANZAS**

Bahnhofplatz Zürich Tel. 27 30 31

Bücherexperte erteilt

**Fernkurse**

zur Vorbereitung auf die eidg.

**Buchhalterprüfung**

Ernst Stutz, Postfach 314, Zürich 35

**Druckereieinrichtung**

über 600 kg grösstenteils neuwertige Schriften in 53 Größen oder Arten, Messinglinien und Ziermaterial, in zwei grossen, fast neuen Regalen, samt frischrevidiertem Drucktigel zu verkaufen. Preis ab Standort 6500 Fr. — Offerten unter Chiffre Hab 410 an Publicitas Bern.

**Aktiedruck** seit Jahren unsere Spezialität  
**Aschmann & Scheller AG.**  
Buchdruckerlei zur Froeschweg  
Zürich 25 Tel. (061) 32 71 64

**Emprunt du canton de Fribourg (Hôpital cantonal) de 1902**

99<sup>e</sup> tirage des numéros des obligations de 15 fr.

opéré le 15 mai 1952

ensuite du tirage des séries du 15 avril 1952

Les lots supérieurs à 21 francs ont été gagnés par les obligations des séries et numéros ci-dessous désignés:

Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.	Séries	Nos	Fr.
421	36	50	2937	17	50	4617	48	50	6307	2	50	8100	24	50
656	45	50	2937	29	50	4631	11	50	6307	32	50	8661	6	50
999	47	50	2937	36	250	4646	43	50	7023	39	250	8661	11	50
1573	25	50	2937	38	50	4646	50	50	7023	42	50	8957	12	50
1685	37	50	3143	36	50	4684	13	50	7235	20	50	8957	36	50
1850	32	50	3515	50	50	4684	24	20000	7357	10	50	9634	21	50
1850	40	50	3907	23	50	5035	21	50	7357	27	50	9634	41	2000
1985	10	50	3907	36	50	5218	7	50	7666	44	50	9948	22	50
2118	27	50	4045	19	50	5778	31	50	7682	1	50	9948	26	250
2118	31	50	4527	38	50	5790	25	250	7682	39	50			
2226	33	50	4617	34	50	5882	38	50	8005	6	50			
2916	34	50	4617	37	50	6093	6	50	8005	15	50			

Les lots de 21 francs ont été gagnés par les obligations des séries N°:

31t	421	656	999	1573	1685	1850	1934	1985	21t8	2226	2512	2916	2937	3143
3515	3661	3849	3907	4045	4102	4138	4168	4527	4617	4631	4646	4684	4822	5035
5283	54t4	5778	5790	5882	5958	6093	6307	7023	7235	7246	7357	7666	7682	7826
8070	8100	8354	8661	8720	8833	8936	8957	9047	9280	9634	9948			

Le paiement de ces lots sera effectué dès le 15 août 1952.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles suivants:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Lüscher et Cie, Bâle; Union de banques suisses, Berne; Société de banque suisse, La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Neuchâtel; Crédit suisse, Genève; Banque populaire de Lugano, Lugano; Banque Hofmann S.A., Zurich; Boissevain, Frères, Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour trois ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'étranger (francs suisses), payable par mandat postal ou versement sur son compte chèque postal Ita 49.

Fribourg, le 15 mai 1952.

F 37

Direction des finances du canton de Fribourg.

Verlangen Sie vom SHAB. Probenummern der Volkswirtschaft.



**AUTO-BOXEN**

821 A  
aus vorgefabrizierten  
Beton-Elementen

für 1 oder mehrere Wagen

Solide Ausführung, mit Ziegeldach, einwandfreie Isolation, mit Türen, achüsselfertig montiert von Fr. 2790.— an. Verlangen Sie den illustrierten Prospekt.



BAUBEDARF UND ZEMENTWAREN

GUSTAV HUNZIKER AG. IWS

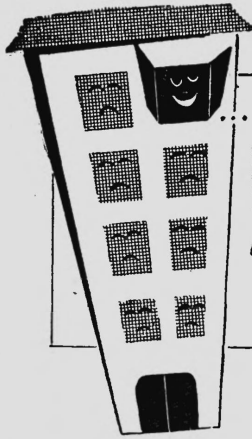
TELEFON (032) 8 35 22

**FIDUCIAIRE DU CENTRE S.A.**

G. Perrochon directeur  
**LAUSANNE**

4, place Pépinet Tél. (021) 23.44.62/63  
Organisations - Révisions - Impôts  
Tous mandats fiduciaires





**...in diesem Büro**

gibt es keine langweiligen und zeitraubenden Umzeichnungen und Abschreibearbeiten mehr. Der kombinierte KOP-T-Apparat erledigt diese Arbeiten rasch, sauber und billig.



AG. Fabrik für Lichtpaus- u. Photokopier-Apparate  
vorm. Hermann Kohler  
BERN, Engehaldenstraße 20  
Tel. (031) 2 60 06

Inserate im SHAB. haben stets Erfolg!



**Ich kaufe**

unbenützte  
**KARDEX  
STANDARD  
BIGLA**

**Sichtkartei-Anlagen**

Geben Sie mir bitte Anzahl der verfügb. Kästen, Marke, Format evtl. Modell und Preis bekannt.  
Postf. 278, Zürich 92

**Banque de Martigny Closuit & Cie S.A., Martigny**

Conformément à la décision prise par l'assemblée générale des actionnaires du 23 février 1952, la Banque de Martigny Closuit & Cie S.A., porte son capital social de 700 000 fr. à 800 000 fr. par l'émission de 200 actions nouvelles de 500 fr. nominal. Les modalités de la souscription sont les suivantes:

- 1° Les actions sont créées jouissance 1<sup>er</sup> juillet 1952.
- 2° Le prix d'émission est fixé à 500 fr. par titre plus 2% de timbre fédéral d'émission, soit au total 510 fr.
- 3° Le droit de souscription, conformément aux statuts, est réservé:
  - a) aux actionnaires à raison de 1 action nouvelle pour 10 actions anciennes contre remise du coupon N° 16 des actions anciennes;
  - b) aux porteurs de parts de fondateurs à raison de 1 action nouvelle pour 12 parts de fondateurs contre remise du coupon N° 10 des parts.
- 4° La souscription aura lieu du 1<sup>er</sup> juin 1952 au 15 juin 1952.
- 5° La libération des actions nouvelles souscrites s'effectuera jusqu'au 30 juin 1952.

Martigny, le 25 mai 1952. Banque de Martigny Closuit & Cie S.A.

**Crédit Foncier Vaudois**

Les porteurs des

**obligations foncières de la série S**

désignées ci-dessous sont avisés que le remboursement de ces titres sera effectué le 1<sup>er</sup> septembre 1952.

**3 % à 5 ans, du 1<sup>er</sup> septembre 1947**

Titres de Fr. 500.—	Titres de Fr. 1000.—	Titres de Fr. 5000.—
N° 502 à 539	N° 2582 à 2933	N° 820 à 954

**3 % à 8 ans, du 1<sup>er</sup> septembre 1944**

Titres de Fr. 500.—	Titres de Fr. 1000.—	Titres de Fr. 5000.—
N° 291 à 356	N° 1207 à 1507	N° 701 à 736

L'intérêt de ces titres cessera de courir dès la date fixée pour le remboursement. Ce dernier sera effectué au siège central, à Lausanne, et chez les agents dans le canton, sur présentation du corps des titres.

Les titres remboursables pourront être convertis contre des obligations foncières aux conditions en vigueur au moment de l'échange.

Lausanne, le 19 mai 1952.

Le directeur: E. Cerez.

**Compagnie du Chemin de fer de Lausanne à Ouchy et des Eaux de Brêt**

**L'assemblée générale des actionnaires**

est convoquée pour le mercredi 4 juin 1952, à 15 heures (feuille de présence à 14 heures 45) à la Banque cantonale vaudoise, salle du conseil général, à Lausanne.

Ordre du jour:  
Opérations statutaires.  
Nomination d'administrateurs.

A l'issue de l'assemblée ordinaire,

**assemblée générale extraordinaire des actionnaires**

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital social.
- 2° Constatation de la souscription et de la libération du nouveau capital.
- 3° Révision des statuts.
- 4° Pouvoirs au conseil d'administration en vue de faire procéder aux inscriptions s'y rapportant.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport des contrôleurs pour l'exercice 1951, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 24 mai 1952.

Les cartes d'admission aux assemblées seront délivrées du 24 mai au 3 juin 1952 sur présentation des titres au siège social, avenue J.-J.-Mercier 2, gare du Flon, Lausanne.

Le conseil d'administration.

*Bevor Sie Ihr  
neues Auto kaufen,  
schenken Sie doch Ihrer Frau...*

die wunderbare vollautomatische  
**Waschmaschine**

**Westinghouse**

- Erspart den Waschttag
- Wäscht Ihre Wäsche blendend weiß
- Arbeitet vollautomatisch, ganz nach Ihren Wünschen
- Kann überall aufgestellt werden
- Ist sehr sparsam, wäscht schonend
- Wird auch in 20 Jahren noch aktuell sein



ODER



den erprobten und zuverlässigen

**Westinghouse**

**Kühlschrank**

- Eine bessere Kälteleistung
- Kein Abtauen mehr notwendig
- Eine Konstruktion, die auf wertvolle Erfahrungen abstellt, die sich auch für Sie bezahlt macht

Verlangen Sie Prospekte oder eine Vorführung bei

**W. SCHUTZ AG., Av. Ruchonnet 3, LAUSANNE**

Telephon (021) 22 50 75

Agenten und Wiederverkäufer in allen Teilen der Schweiz

**Société genevoise de l'Épargne Immobilière**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**

pour le vendredi 6 juin 1952, à 14 h. 15, dans les bureaux de Messieurs P. & J. L'Huillier, rue Petitot 5, à Genève.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
  - 2° Rapport des contrôleurs des comptes.
  - 3° Délibération et votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
  - 4° Nomination de deux contrôleurs des comptes.
- Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires, chez Messieurs L'Huillier, où ils peuvent en prendre connaissance.  
Pour pouvoir être représentées à l'assemblée, les actions devront être déposées à l'adresse ci-dessus, deux jours au moins avant la séance.

**Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel**

Die

**69. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

findet Mittwoch, den 11. Juni 1952, 16 Uhr, in der «Schlüsselzunft», Freiestrasse 25 in Basel, statt.

Traktanden:

1. Vorlage der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und des Geschäftsberichtes und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
5. Statutenänderung.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Q 170

Die Eintrittskarten können bis und mit Freitag, den 7. Juni 1952, an der Gesellschaftskasse, Streitgasse 3 (IV) sowie beim Schweizerischen Bankverein, Basel, bei den Herren La Roche & Cie., Basel, und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Basel, gegen schriftlichen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Bei diesen Stellen sind auch die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Text der vorgesehenen Statutenänderung zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Basel, den 27. Mai 1952.

Im Namen des Verwaltungsrates,  
der Präsident: J. Oeri.

**PATENTE  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66**

Inserieren bringt Erfolg!

**Schweizerische Treuhandgesellschaft**

**Basel Zürich Genf Lausanne**

St.-Albananlage 1 | Talstrasse 80 | Rue du Mont-Blanc 3 | Place St-François 14b